# د حضرت ایُوب کِتاب

## پېژندګلو

په دې کِتاب کښې مونږ د حضرت ایُوب علیه السلام ډېر تکلیفونه مطالعه کوُو. کله چې مونږ سره څۀ بد کیږی نو مونږ دا اندازه نۀ شُو لګولے چې دا راسره ولې کیږی. کۀ حالات ښۀ وی او کۀ بد خو په هر حال کښې ایمان په خُدائ پاک پکار دے او د هغۀ رضا معلومول پکار ده چې په هغه وخت کښې خُدائ پاک زمونږ نه څۀ غواړی. خُدائ پاک تل د ایمان اجر ورکوی، کله کله په دې دُنیا کښې او همېشه په هغه بله دُنیا کښې اجر ورکوی. دا کِتاب په دینی لحاظ سره او په ادبی لحاظ سره یو بېمثاله کِتاب دے. د حضرت ایُوب په دې کِتاب کښې مونږ ګورو چې خُدائ پاک د دې اجازت ورکوی چې یو نېک او صالح انسان زیات تکلیف وزغمی. د حضرت ایُوب علیه السلام د ایمان د امتحان اجازت خُدائ پاک ځکه ورکړو چې شېطان ورله چیلنج ورکړے وو. او په دې کښې مونږ د خُدائ پاک عظمت، لوئی او آسمانی حکمت وینو چې د دُنیاوی حکمت نه ډېر اعلیٰ دے او دا چې د حضرت ایُوب علیه السلام د دوستانو په شان محدود نۀ دے. د ټولو تکلیفونو باوجود حضرت ایُوب علیه السلام دا یقین لرلو چې خُدائ پاک ښۀ دے او یواځې په ایمان باندې قائم پاتې شو. په سخت مصیبت کښې هم هغۀ دا اعلان کولو چې زما یقین دے چې زما خلاصونکے ژوندے دے. په آخره کښې خُدائ پاک ټولې خبرې په دې حقیقت ختمې کړې چې صرف هغه هوښیار دے. خُدائ پاک د حضرت ایُوب علیه السلام بهروسه او یقین صحیح ثابت کړو او مونږ ګورو چې حقیقی ایمان هیڅکله تباه کېدے نۀ شی. ستاسو د حفظ کولو دپاره ۲۵:۱۹ آیت ”زما یقین دے چې زما خلاصونکے ژوندے دے، او چې په آخر کښې به هغه د زمکې دپاسه ودرېږی“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

## حضرت ایُوب او د هغهٔ خاندان

١ ١ په یوه زمانه کښې د عُوض په مُلک کښې یو سړے وو چې نوم یې ایُوب وو. دا
یو بېداغه او نېک سړے وو، هغه یو داسې کس وو چې د خُدائ پاک نه یرېدو او د بدئ
نه یې ځان ساتلو. ٢ د هغهٔ اووهٔ زامن او درې لوڼه وې. ٣ هغهٔ سره اووهٔ زره ګډې،
درې زره اوښان، د غوَیانو پینځهٔ سوه قلبې، پینځهٔ سوه خرې وې او ډېر زیات نوکران
یې وُو، نو دے د مشرقی علاقې په خلقو کښې د ټولو نه زیات مالداره وو. ٤ د هغهٔ
زامنو په خپلو کورونو کښې وار په وار مېلمستیا کوله، او هغوئ به خپلو درې وارو
خوېندو له دعوت ورکولو چې د هغوئ سره خوراک څښاک وکړی. ٥ او کله به چې
د مېلمستیا ورځ تېره شوه، نو ایُوب به سحر وختی پاڅېدو او د هر یو بچی دپاره یې د
ګناه نه د پاکوالی سوزېدونکې نذرانه پېش کوله، ایُوب به همېشه دا کار د دې دپاره کولو
چې د هغهٔ خیال وو چې کېدے شی چې زما بچو ګناه کړې وی او په خپلو زړُونو کښې
یې خُدائ پاک ته بدرد وئیلی وی.

## د ایُوب په کردار حمله

٦ یو ځل آسمانی مخلوق راغلل چې خپل ځانونه د مالِک خُدائ په مخکښې حاضر
کړی او شیطان هم د هغوئ سره راغلو. ٧ مالِک خُدائ شیطان ته وفرمائیل، ”تا څهٔ
کول؟“ نو شیطان مالِک خُدائ ته ووئیل، ”زهٔ په دُنیا کښې ګرځېدم راګرځېدم.“ ٨ نو
مالِک خُدائ شیطان ته وفرمائیل، ”ستا زما د خِدمت کوونکی ایُوب په باره کښې څهٔ
خیال دے؟ ګوره په دُنیا کښې د هغهٔ په شان هیڅ څوک هم نشته، هغه یو بېداغه او نېک
سړے دے چې هغه د خُدائ پاک نه یرېږی او د بدئ نه ځان ساتی.“ ٩ بیا شیطان
مالِک خُدائ ته ووئیل، ”آو، خو ایُوب په څهٔ وجه د خُدائ پاک نه یرېږی؟ ١٠ تا همېشه
د هغهٔ، د هغهٔ د کور او د هغهٔ د هر څهٔ حِفاظت کړے دے، تا هغهٔ له په هر کار کښې
برکت ورکړے دے او په دې مُلک کښې تا هغهٔ له بېشمېره رَمې ورکړې دی. ١١ خو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کۀ تۀ اوس د هغۀ نه هغه هر څۀ واخلې نو هغه به ستا په حضور کښې په تا لعنت
ووائی.“ ۱۲ نو مالِک خُدائ شیطان ته وفرمائیل، ”بلکل ټیک ده د هغۀ سره چې هر څۀ
دی هغه ستا په اختیار کښې دی، خو چې هغه تباه نۀ کړې.“ نو شیطان د مالِک خُدائ د
حضور نه لاړو.

## د حضرت اَیُوب د بچو او د جائیداد ختمېدل

۱۳ یوه ورځ چې د هغۀ زامنو او لوڼو د خپل مشر ورور په کور کښې روټۍ خوړله او
مے یې څښل، ۱۴ نو یو پېغام وړونکے اَیُوب له راغلو او ورته یې ووئیل، ”غوَیانو یوې
کولې او خرې یې په څنګ کښې څرېدلې، ۱۵ او د سبائیانو څۀ خلقو حمله وکړه او
څاروی یې بوتلل او نوکران یې په تُوره ووژل، یواځې زۀ ژوندے پاتې یم چې تا خبر
کړم.“ ۱۶ هغۀ لا خبرې ختمې کړې نۀ وې چې یو بل کس راغلو او وې وئیل، ”د خُدائ
پاک تندر د آسمان نه راوغورزېدو او ګډې او نوکران یې وسوزول او هلاک یې کړل،
یواځې زۀ ژوندے یم چې تا خبر کړم.“ ۱۷ کله چې هغۀ لا خبرې کولې، نو یو بل کس
راغلو او وې وئیل، ”کسدیانو درې قبیلې جوړې کړې، او حمله یې وکړه او اوښان یې
بوتلل او نوکران یې په تُوره باندې ووژل، یواځې زۀ ژوندے پاتې یم چې تا خبر کړم.“
۱۸ کله چې هغۀ لا خبرې کولې، نو یو بل کس راغلو او وې وئیل، ”ستا زامنو او لوڼو د
خپل مشر ورور په کور کښې خوراک څښاک کولو، ۱۹ چې ناڅاپه د صحرا د طرف
نه یوه لویه هوا راغله او دې هوا د کور څلور واړه ګوټونه وخوځول او کور ستا په بچو
باندې راوغورزېدو او هغوئ مړۀ شول، یواځې زۀ ژوندے پاتې یم چې تا خبر کړم.“ ۲۰
نو بیا اَیُوب پاڅېدو، خپله چُوغه یې وشلوله، خپل سر یې کل کړو او په زمکه باندې یې
سجده ولګوله. ۲۱ هغۀ وفرمائیل، ”زۀ د مور نه خالی لاسونه پېدا وم او خالی لاسونه به
د دې دُنیا نه ځم، هر څۀ ما له مالِک خُدائ راکړی وُو او مالِک خُدائ رانه واپس
واخستل، د مالِک خُدائ د نوم ثناء صِفت دې وی.“ ۲۲ د دې هر څۀ باوجود اَیُوب په
خُدائ پاک د اِلزام لګولو ګناه ونۀ کړه.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

## د شيطان په وسيله د حضرت اَيُوب بيا آزميښت کول

٢ ١ يو ځل آسمانى مخلوق راغلو چې خپل ځانونه د مالِک خُدائ په مخکښې حاضر
کړى او شيطان هم د هغوئ سره راغلو. ٢ مالِک خُدائ شيطان ته وفرمائيل، ”تا څهٔ
کول؟“ نو شيطان ووئيل، ”زۀ په زمکه ګرځېدم راګرځېدم.“ ٣ نو مالِک خُدائ شيطان
ته وفرمائيل، ”ستا زما د خِدمت کوونکى اَيُوب په باره کښې څهٔ خيال دے؟ په زمکه
باندې د هغهٔ په شان هيڅ څوک هم نشته، هغه يو بېداغه او نيک سړے دے چې هغه د
خُدائ پاک نه يرېږى او د بدئ نه ځان ساتى. هغه تر اوسه پورې په خپل صداقت کښې
قائم دے، اګر چې تا زۀ د هغهٔ خِلاف لمسولم، چې بغېر د څهٔ وجې نه يې په غضب آخته
کړم.“ ٤ بيا شيطان مالِک خُدائ ته ووئيل، ”خلق د خپل ژوند بچ کولو دپاره هر څهٔ
ورکوى. ٥ خو کهٔ د هغهٔ په بدن باندې تکليف راولې، نو هغه به ستا په حضور کښې په
تا لعنت ووائى.“ ٦ نو مالِک خُدائ شيطان ته وفرمائيل، ”بلکل ټيک ده هغه ستا په
اختيار کښې دے خو هغه ژوندے پرېږده.“ ٧ نو شيطان د مالِک خُدائ د حضور نه
لاړو او په اَيُوب باندې يې د سر نه تر پښو پورې خرابې دانې راوخېژولې. ٨ نو اَيُوب د
خاورې د مات لوښى يوه ټوټه واخستله او ځان يې ورباندې ګرولو او په ايرو باندې
کښېناستو چې خپل خفګان څرګند کړى. ٩ نو اَيُوب ته خپلې ښځې ووئيل، ”تر اوسه
پورې تهٔ لا په خپل صداقت قائم يې؟ په خُدائ پاک لعنت ووايه او مړ شه.“ ١٠ خو هغهٔ
خپلې ښځې ته وفرمائيل، ”تهٔ خو لکه د کم عقلې ښځې په شان خبرې کوې، ولې مونږ به
د خُدائ د طرفه صرف ښهٔ څيزونه اخلو څهٔ او هيڅکله به ترې نه بد نهٔ اخلو؟“ خو د دې
ټولو خبرو باوجود اَيُوب د خُدائ پاک خِلاف يوه خبره هم ونهٔ کړه.

## د اَيُوب درې ملګرى

١١ نو چې کله د اَيُوب درې ملګرى د هغه ټولو مصيبتونو نه خبر شول کوم چې په
اَيُوب باندې راغلى وُو، نو هغوئ هر يو د خپل خپل کور نه روان شول هغوئ په يو ځائ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ایُوب له ورغلل چې د تسلۍ خبرې ورته وکړی. د هغوئ نومونه دا دی، الیفز تیمانی،
بِلداد شوحی، او ضوفر نعماتی. ١٢ کله چې هغوئ ایُوب د لرې نه ولیدلو، نو هغه د
پېژندګلو نه وتے وو خو چې کله یې وپېژندو نو په چغو چغو یې وژړل، هغوئ د غم نه
خپلې چُوغې وشلولې او په سر باندې یې خاورې واچولې. ١٣ هغوئ د هغهٔ سره په
زمکه باندې اووهٔ شپې او اووهٔ ورځې ناست وُو او یو کس هم هغهٔ ته یوه خبره هم ونهٔ
کړه، ځکه چې هغوئ ته پته وه چې د هغهٔ تکلیف ډېر زیات دے.

## د حضرت ایُوب د خپل پېدا کېدو په ورځ باندې لعنت وئیل

٣ ١ د هغې نه پس ایُوب خبرې شروع کړې او چې په کومه ورځ باندې هغه پېدا
شوے وو په هغې یې لعنت ووئیلو. ٢ ایُوب وفرمائیل، ٣ ”هغه ورځ دې تباه شی چې
په کومه ورځ باندې زهٔ پېدا شوے وم او چې په کومه شپه زهٔ د مور په ګېډه شوے وم نو
هغه شپه دې لعنتی شی. ٤ هغه ورځ دې تکه توره شی. لوئ خُدائ پاک دې پرې نظر
نهٔ اچوی، او رڼا دې پرې نهٔ راولی. ٥ توره دې شی او تکه توره تیارهٔ دې پرې راشی.
وریځې دې ورباندې پاتې شی، د هغه ورځې تیارهٔ دې دا ویروی. ٦ تکه توره تیارهٔ دې
هغه شپه قابو کړی. هغه دې بیا هیڅکله د کال په ورځو کښې نهٔ شی شمېرلے او په یوه
میاشت کښې دې هم حِساب نهٔ کړے شی. ٧ او هغه شپه دې شنډه شی، په هغه شپه
کښې دې هیڅ خوشحالی نهٔ وی. ٨ لعنت ویونکی دې هم په هغه ورځ لعنت ووائی، هغه
خوک چې په سمندری بلاګانو راویښولو کښې ماهِر وی. ٩ د دې د سحر ستوری دې
تور شی، هغه دې د رڼا په طمع وی، خو مِلاو دې ورته نهٔ شی، دا دې په سحر کښې د
نمر شُغلې ونهٔ وینی، ١٠ لعنت دې وی په هغه شپه چې زما د مور حمل یې کېدو ته
پرېښودو، او زهٔ یې د دې ټولو مصیبتونو دپاره پېدا کړم. ١١ زهٔ د پېدا کېدو په وخت
ولې مړ نهٔ شوم، او د زېږېدنې په وخت مردار ولې نهٔ شوم؟ ١٢ زهٔ ولې د مور په غېږ
کښې وم، هغې ولې ما له سینه راکړې ده؟ ١٣ کهٔ زهٔ مړ وے نو خاموش به وے، زهٔ به

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اودهٔ وے، او زهٔ به په آرام وے ۱۴ د دُنیا د بادشاهانو او وزیرانو سره چې هغوئ د
خپل ځان دپاره محلونه جوړ کړی وُو او اوس ترې نه کنډرات جوړ دی، ۱۵ یا د
شهزادګانو سره چې د هغوئ سره سرهٔ زر وی، چې هغوئ خپل کورونه د سپینو زرو نه
ډک کړی وُو. ۱۶ یا زهٔ د مړ پېدا شوی ماشوم په شان ولې ښخ نهٔ شوم، د هغه ماشوم
په شان چې رڼا یې هیځکله نهٔ وی لیدلې؟ ۱۷ چرته چې بدعمله خلق تکلیف نهٔ شی
جوړولے، او ستړی خلق په آخر کښې آرام مومی. ۱۸ چرته چې قېدیان هم په آرام وی،
او هغوئ د ظالمانو آواز نهٔ اوری. ۱۹ غټ او واړهٔ هلته دی، او غلامان د خپلو نېکانو
نه آزاد دی. ۲۰ چې څوک په مصیبت کښې وی هغه ولې ژوندی پرېږدی، او چې د چا
ژوند د غمونو نه ډک وی نو هغهٔ له ژوند ولې ورکوی؟ ۲۱ چې څوک مرګ غواړی، هغهٔ
له نهٔ راځی، هغوئ دا د پټې خزانې نه زیات لټوی، ۲۲ کله چې هغوئ مړهٔ شی نو ډېر
خوشحاله شی، او چې کله قبر له لاړ شی نو هغوئ خوشحاله شی. ۲۳ چې څوک لار نهٔ
شی لیدلے نو هغهٔ له رڼا ولې ورکولے شی، څوک چې خُدائ پاک راګېر کړے وی. ۲۴
ځکه چې د روټۍ په ځائ ما ته اسویلی راځی، او زما فریادونه د اوبو په شان تویَولے
شی. ۲۵ چې زهٔ د څهٔ نه یرېږم نو هغه په ما راځی، او چې د څهٔ نه یرېږم نو هغه په ما
راغورزیږی. ۲۶ زهٔ په آرام نهٔ یم او نهٔ زهٔ خاموش یم، زهٔ پرېشانه یم، خو زما مصیبت
نهٔ ختمیږی.“

## د الیفز خبرې

۴ ۱ بیا تیمانی الیفز په جواب کښې ووئیل، ۲ ”کهٔ څوک تا ته یوه خبره وکړی نو
تهٔ به خفه کیږې څهٔ؟ خو د خبرو نه څوک ځان منع کولے شی؟ ۳ ګوره، تا ډېرو
خلقو ته ښودنه کړې ده، تا کمزوری لاسونه تکړه کړی دی. ۴ ستا ډاډګیرنې خلق په
خپلو پښو ودرولی دی. کوم خلق چې په غورزیدو وُو هغوئ یې نېغ کړی دی. ۵ خو
اوس مصیبت په تا باندې راغلے دے او تهٔ وارخطا یې، چې دا تا له درنزدې شی نو تهٔ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

پرېشانه شي. ۶ ستا اعتماد د خُدائ پاک يره نۀ ده څۀ، او ستا نېک عمل تا له اُميد نۀ
درکوی؟ ۷ اوس دا سوچ وکړه، داسې څوک شته چې بېګناه وی او تباه شی؟ او
داسې څوک صادق شته چې تباه شوے وی؟ ۸ چې څومره ما ته پته ده، چې چا دا
بېاِنصافی کړې ده چې چا مصيبت کَرلے دے، نو هغۀ مصيبت رېبلے دے. ۹ د
خُدائ پاک د ساه په ذريعه هغوئ سزا موندلې ده، او د هغۀ د غصې د زور په وجه
هغوئ تباه شوی دی. ۱۰ بدعمله د ازمرى په شان غړمبېږى، خو خُدائ پاک هغوئ
غلی کوی او غاښونه يې ماتوی. ۱۱ لکه چې تکړه ازمرے د ښکار د کمی په وجه
هلاکېږى، او د دې واړۀ بچی خوارۀ وارۀ شی. ۱۲ اوس ما ته پټ پټ يو خبر راغلو، او
زما غوږُونو ته د دې غلے شان آواز راغلو. ۱۳ په نيمه شپه ما يو يرووونکے خوب
وليدو، دا په هغه وخت وو چې خلق په دروند خوب اودۀ وُو، ۱۴ يره او لړزان په ما
باندې راغلل، چې دې زما ټول بدن وخوځولو. ۱۵ يو روح زما په وړاندې تېر شو او زما
په بدن ويښتۀ نېغ ودرېدل. ۱۶ هغه روح ولاړ وو، خو ما ته پته نشته چې دا څۀ وُو. زما
د سترګو په وړاندې يو شکل وو، هر څۀ خاموش وُو، بيا ما يو آواز واورېدو، ۱۷ ولې
انسان کولے شی چې د خُدائ پاک په وړاندې صادق شی څۀ؟ ولې انسان د خالِق نه
زيات پاک کېدے شی څۀ؟ ۱۸ تر دې پورې چې هغه په خپلو خِدمتګارانو باندې هم
اعتماد نۀ کوی، او هغه د خپلو فرښتو کار ته هم غلط وائی، ۱۹ نو هغه به په انسان
باندې څومره کم اعتماد وکړی څوک چې د خاورې نه جوړ وی. نو څوک چې د خاورى
نه جوړ وی هغه به د پتنګ په شان په آسانئ ذرې ذرې شی. ۲۰ سحر روغ وی او
ماښام مړ شی. او څوک هم پرې خبر نۀ شی او د تل دپاره تباه شی. ۲۱ د هغوئ نه
خپل ټول مال اخستے شوے دے، هغوئ په جاهليت مړۀ شی.

**۵** ۱ آواز وکړه، داسې څوک شته چې تا له جواب درکړی؟ داسې يوه فرښته شته څۀ
چې د هغې نه مدد وغواړې؟ ۲ په حقيقت کښې نفرت کم عقل خلق وژنی، او حسد
ساده خلق وژنی. ۳ ما دا ليدلی دی چې څۀ کم عقل خلق د لږ وخت دپاره کامياب

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وی، خو بیا ناڅاپه تباهي ورباندې راشي. ۴ د هغوئ د بچو دپاره به د پناه هیڅ امکان
نۀ وی، او داسې به څوک نۀ وی چې په عدالت کښې يې خلاص کړی. ۵ اوړی خلق د
کم عقلو فصلونه خوری، کۀ د هغۀ د پټو نه د حِفاظت دپاره ازغی هم تاو وی، لالچی
خلق د هغوئ دولت ختم کړی. ۶ ځکه چې خفګان د زمکې نه نۀ راځی، او نۀ مصیبت
د زمکې نه پیدا کیږی، ۷ خو انسانان د مصیبت دپاره داسې پیدا شوی دی لکه چې د
اور بڅرکی بره الوځی. ۸ کۀ زۀ ستا په ځائ وے نو ما به خُدائ پاک لټولے، او
خُدائ پاک ته به مې فریاد اورولے. ۹ هغه داسې لوئ لوئ کارونه کوی چې څوک
ورباندې نۀ پوهیږی، هغه بې‌شمېره عجیبه کارونه کوی. ۱۰ هغه په زمکه باندې باران
ورَوی او هغه پټو ته اوبۀ رالیږی، ۱۱ چې څوک غریب وی نو خُدائ پاک يې مالداره
کړی، او چې څوک غمژن وی نو خوشحالی ورکړی. ۱۲ هغه د چالاکو منصوبې ګډې
وډې کړی، نو داسې د هغوئ په لاس کښې هیڅ کامیابی نۀ راځی. ۱۳ هغه هوښیار د
خپلې چالاکۍ په جال کښې راګیروی، او چالاک خلق زر فنا شی. ۱۴ د ورځې په وخت
په هغوئ تیارۀ راشی او د غرمې په وخت داسې تیندکونه خوری لکه چې شپه وی. ۱۵
خو هغه ضرورتمند خلق د مرګ نه بچ کوی، او د زورَور د زور نه يې بچ کوی. ۱۶ نو
چې غریبانان اُمید ولری، او د بې‌اِنصافه خلقو خولې بندې کړے شی. ۱۷ چې خُدائ
پاک څوک ټیک کړی نو هغوئ څومره خوشحاله وی، نو په دې وجه د قادر خُدائ
تربیت ته سپک مۀ ګورئ. ۱۸ کۀ هغه زخمی کول کوی، نو هغه يې مرهم پټۍ هم کوی،
کۀ هغه وهل کوی، نو د هغۀ لاسونه يې علاج هم کوی. ۱۹ هغه به تاسو د شپږو افتونو نه
بچ کوی، او په اوؤم کښې به تاسو ته هیڅ نقصان نۀ رسیږی. ۲۰ په قحط کښې به هغه
تاسو د مرګ نه په بیعه واخلی، او په جنګ کښې به مو د مرګ نه بچ کړی. ۲۱ تاسو به
د سپکو خبرو نه بچ شئ، او چې کله تباهي راځی نو تاسو به نۀ یریږئ. ۲۲ په تباهۍ او
قحط پورې به تاسو خندا کوئ، او د زمکې د ځنګلی ځناورو نه به نۀ یریږئ. ۲۳ تاسو
چې کوم پټی کَرئ نو په هغې کښې به کاڼی نۀ وی، او ځنګلی ځناور به په تاسو حمله نۀ
کوی. ۲۴ تاسو ته به پته ولګی چې ستاسو کور محفوظ دے، تاسو به وګورئ چې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ستاسو د رَمو نه به هيڅ ورک نۀ وى. ۲۵ تاسو ته به پته ولګى چې ستاسو اولاد به ډېر
وى، داسې بې‌شمېره لکه په زمکه چې واښۀ وى. ۲۶ تاسو به خپل قبر ته په بوډاتوب
کښې ځئ، لکه چې د فصل ګېډۍ درمند ته په خپل موسم کښې راځى. ۲۷ ګوره،
زمونږه چې د عمر په حقله کومه تجربه ده، دا حقيقت دے. دا نصيحت واوره او په دې
باندې عمل وکړه.“

## د حضرت اَيُوب خپل شکايت صحيح ګڼل

۱-۲ اَيُوب جواب ورکړو، ”کاش چې زما غم تللے شوے وے، او زما ټول
مصيبتونه په تله کښې اچولے شوى وے. ۳ ځکه چې دا به د سمندر د شګو نه درانۀ
وى، نو په دې وجه زما خبرې ګډې وډې وې. ۴ ځکه چې زۀ د قادر خُدائ په غشو
باندې لګېدلے يم، د دې زهر زما په بدن کښې خورېږى، د خُدائ پاک افتونه په ما باندې
راروان دى. ۵ ولې زۀ د شکايت کولو حق نۀ لرم؟ ولې ځنګلى خرونه او غويى آواز نۀ
کوى څۀ چې کله هغوئ خوراک نۀ لرى؟ ۶ چې څۀ خيز بې‌خونده وى نو هغه د مالګې
نه بغير خوړلے شى څۀ، يا د هګۍ په سپينو کښې څۀ مزه شته؟ ۷ کله چې زۀ دې ته
وګورم نو زما لوږه ختمه شى، په داسې خوراک زۀ بيمارېږم. ۸ کاش چې زما
خواست منظور شى، او خُدائ پاک زما خواهش پوره کړى، ۹ زړۀ مې غواړى چې
تباه مې کړى، او چې هغه خپل لاس راوړد کړى او ما ووژنى. ۱۰ دا به زما دپاره تسلى
وى، زۀ به په بې‌رحمه درد کښې هم خوشحاله يم، ځکه چې ما به بيا هم د مقدسې هستۍ
د خبرو نه اِنکار نۀ وى کړے. ۱۱ زما دومره طاقت نشته چې زۀ دا برداشت کړم، او
چې زما څۀ اُميد نشته نو بيا زۀ ولې ژوندے يم؟ ۱۲ زما طاقت لکه د کاڼو دے څۀ؟
زما بدن د اوسپنې نه جوړ دے څۀ؟ ۱۳ په حقيقت کښې زۀ د خپل ځان سره د مدد
کولو وس نۀ لرم، او خلاصون زما نه تلے دے. ۱۴ يو کس له په کار وى چې په خپل
کمزورى دوست باندې رحم وکړى، خو تاسو سره د قادر خُدائ يره نۀ وى او په ما

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

اِلزام لګوئ. ١٥ زما وروڼو، تاسو ما سره د خوړ په شان دوکه بازی کوئ، چې کله
باران نۀ وی نو دا اوچ شی. ١٦ چې د ویلې شوې واورې د اوبو نه ډک وی، ١٧ خو د
ګرمۍ په وخت کښې دا اوبۀ اوچې شی، کله چې ګرمی شی، نو دا فنا شی. ١٨ د اوبو
لټولو دپاره قافلې خپلې لارې بدلې کړی، خو د څښلو دپاره اوبۀ نۀ وی، نو هغوئ مړۀ
شی. ١٩ د تیما قافلې دا اوبۀ لټوی، او د شیبا مسافر دا اُمید لری چې اوبۀ به پیدا کړی.
٢٠ د قافلې یقین وی چې هغوئ به اوبۀ پیدا کړی، خو چې کله هلته ورسیږی نو هغوئ
مایُوسه شی او اُمید یې ختم شی. ٢١ اوس تاسو هم د دې اوچ خوړ په شان یئ چې
بېکاره دے، تاسو زما مصیبت ولیدلو او ویرېدئ. ٢٢ ولې ما وئیلی دی څۀ، چې ما له
تُحفه راکړئ؟ یا مې د پیسو دپاره تا ته کله مِنت کړے دے څۀ؟ ٢٣ یا دا چې د دشمن
د لاس نه مې بچ کړئ؟ یا د ظالمانو نه مې خلاص کړئ؟ ٢٤ ما ته وښایئ او زۀ به
خاموش شم، ما پوهه کړئ چې زۀ څنګه په غلطه یم. ٢٥ رښتیا خبرې خومره د درد نه
ډکې وی. خو ستاسو د دې بحث نه مطلب څۀ دے؟ ٢٦ ستاسو خیال دا دے څۀ چې
زما خبرې به صحیح کړئ، او د نا اُمیده سړی خبرې بېمطلبه ګڼئ؟ ٢٧ تاسو به یتیمان
هم خرڅ کړئ، او تاسو به د خپل دوست په سر هم پیسې واخلئ. ٢٨ خو اوس ما ته
وګورئ، ولې زۀ به تاسو ته دروغ وایم څۀ؟ ٢٩ خپل سوچ بدل کړئ او بېاِنصافه مۀ
جوړېږئ، داسې وګڼئ چې زۀ په حقه یم. ٣٠ ستاسو څۀ خیال دے زۀ دروغ وایم څۀ؟
ستاسو په خیال کښې زۀ په رښتیا او دروغو کښې فرق نۀ شم کولے؟

## د حضرت ایُوب وینا: زما تکلیفونه نۀ ختمېدونکی دی

٧ ١ بنی آدم په دُنیا کښې سخت محنت نۀ کوی څۀ، او د هغوئ ژوند د مزدور په
شان نۀ دے څۀ؟ ٢ لکه چې غلامان د سورې په ارمان وی، او لکه مزدوران د خپلې
تنخواه په طمع وی. ٣ په میاشتو میاشتو زما څۀ مقصد نشته، او د غم شپې ما له
راکړے شوې دی. ٤ کله چې زۀ څملم نو وایم چې، زۀ به کله پاڅم؟ خو شپه اوږده

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وی، او تر سحر پورې په کټ کښې اوړم راوړم. ۵ زما بدن د دانو او چینجو نه ډک
دے، زما څرمن سخا شی او بیا وشلیږی. ۶ زما عُمر د سیلۍ په شان تېز روان دے،
او په نااُمیدۍ کښې ختمیږی. ۷ یاد ساته چې زما ژوند صرف یوه ساه ده، او زما
سترګې به بیا هیڅکله ښۀ ورځ ونۀ ګوری. ۸ تۀ ما اوس وینې خو بیا به مې ونۀ ګورې،
تۀ به ما لټوې، خو زۀ به نۀ یم. ۹ لکه څنګه چې وریځ کمه شی او فنا شی، نو چې
څوک لاندې قبر ته لاړ شی نو هغه ترې نه بیا هیڅکله نۀ شی راختلے، ۱۰ هغوئ بیا
واپس خپلو کورونو ته نۀ شی راتلے، او هغوئ به هیڅکله نۀ ښکاری. ۱۱ نو په دې وجه
زۀ به خپله خولۀ نۀ بندوم، زۀ به د خپل زړۀ د درد اظهار کوم، زما زړۀ د غصې نه تاو
کړے دے. ۱۲ زۀ سمندری بلا یم څۀ؟ چې ما د نظر لاندې ساتې؟ ۱۳ زۀ د دې دپاره
څملم چې آرام وکړم، د دې دپاره چې د درد نه خلاص شم. ۱۴ نو تۀ بیا ما په خوبونو
کښې یروې او په تصور کښې مې یروې، ۱۵ نو زما دپاره د ساه بندیدل ښۀ دی، د
داسې کړاؤ نه په مرګ خوشحال یم. ۱۶ زۀ د خپل ژوند نه نفرت کوم، زۀ به همېشه
ژوندے نۀ یم. په دې لنډ تنګ ژوند کښې ما پرېږده. ۱۷ بنی آدم څۀ خیز دے، چې تۀ یې
دومره خاص ګڼې، چې تۀ هغوئ ته دومره توجو ورکوې، ۱۸ هر سحر یې معائنه کوې،
او هر وخت هغوئ معلوموې؟ ۱۹ تۀ به ما له د یوې لحظې موقع رانۀ کړې چې ساه
پکښې واخلم؟ ۲۰ اے د بنیادمو لیدونکیه، کۀ زۀ ګناه کوم، نو په تا باندې څۀ اثر کوی؟
تا زۀ ولې په نښه کړے یم؟ زۀ په تا باندې بوج جوړ شوے یم څۀ؟ ۲۱ تۀ زما غلطیانې
ولې نۀ معاف کوې او زما ګناه ولې نۀ لرې کوې؟ زۀ به ډېر زر په لحد کښې پروت یم، تۀ
به ما لټوې، خو زۀ به مړ یم.“

## د بِلداد وینا

۸ ۱ بیا بِلداد شوحی ووئیل، ۲ ”ترڅو پورې به تۀ دا خبرې کوې، او دا بک بک به
جاری ساتې؟ ۳ خُدائ پاک د اِنصاف نه نۀ اوړی. او د قادر خُدائ کارونه همېشه په

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

حقه وی. (۴) کۀ ستاسو بچو د هغۀ خِلاف ګناه کړې وی، نو هغوئ ته به د هغې بدله
مِلاو شوې وی. (۵) کۀ تۀ خُدائ پاک ولټوې او قادر خُدائ ته په دُعا کښې سوال
وکړې، (۶) کۀ تۀ صفا او صادق يې، نو هغه به په خپله راپاڅی او هغه به تا له خپل
صحيح مقام واپس درکړی. (۷) اګر چې ستا شروع معمولی شان وه، خو په مستقبل
کښې به مالدار شې. (۸) معلوماتو دپاره مخکښېنو نسلونو نه تپوس وکړه، او د هغوئ
چې کومې تجربې دی په هغې غور وکړه. (۹) ځکه چې مونږ پرون پېدا شوی یُو او مونږ
ته هيڅ پته نۀ لګی، ځکه چې په زمکه باندې زمونږ وخت د سورې په شان روان دے.
(۱۰) خو پرېږده چې هوښيار مشران درته ښودنه وکړی، او د هغوئ وېنا ته غوږ نيسه.
(۱۱) چرته چې اوبۀ نۀ وی نو هلته لوخه نۀ را شنه کيږی، دا د اوبو نه بغېر نۀ کيږی. (۱۲)
او دا لا شنه وی او رېبلے شوې نۀ وی، خو د نورو واښو نه زر وچيږی. (۱۳) نو چې
څوک خُدائ پاک هېروی نو د هغوئ هم دغه لار ده، چې څوک د خُدائ نه منکر وی نو د
هغوئ اُميد به ختم شی. (۱۴) د هغوئ ايمان نازک وی، د هغوئ يقين د جولا د جالې په
شان وی. (۱۵) چې څوک په دې جاله يقين کوی نو هغوئ ته به دا جاله ټينګه نۀ شی، کۀ
څوک ورپورې ځان وتړی، نو دا به يې برداشت نۀ کړی. (۱۶) منکر کسان داسې ښکاری
چې په نمر کښې رازرغون وی، او د دې څانګې په باغ کښې خورې ورې وی. (۱۷) د
هغوئ جرړې د کاڼو د ډېرى نه تاوېږی، او دا کاڼی کلک نيسی. (۱۸) خو کۀ هغوئ د
خپل ځائ نه لرې کړے شی، نو بيا به هغوئ اِنکار وکړی او وائی به چې ما تاسو کله هم
نۀ يې ليدلے. (۱۹) ګوره، د هغوئ خوشحالی به د لږ وخت دپاره وی، خو نور بوټی
راشنۀ شی او د دې ځائ ونيسی. (۲۰) ګوره، خُدائ پاک به يو بېداغه کس نۀ رد کوی،
او نۀ به د بدعمله خلقو مدد وکړی. (۲۱) هغه به بيا هم تاسو له خوشحالی درکړی، او
ستاسو خولې به د خندا نۀ ډکې کړی. (۲۲) چې څوک ستا نه نفرت کوی نو هغوئ به په
شرمونو وشرميږی، او د بدکارانو کور به تباه شی.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

## د حضرت ايُوب جواب

٩ (١) نو ايُوب ورته په جواب کښې وفرمائيل، (٢) ”په حقيقت کښې ما ته پته ده چې
دا هم داسې ده، خو بنى آدم د خُدائ پاک په مخکښې څنګه صادق کېدے شى؟ (٣) کۀ
يو کس د هغۀ سره لانجه کول وغواړى، نو هيڅ څوک به د هغۀ د زرګونو سوالونو نه د يو
جواب هم ورنۀ کړى. (٤) ځکه چې هغه زورَور او د حِکمت خاوند دے او څوک هم
چې د هغۀ مخالفت کوى نو نقصان به اوچتوى. (٥) هغه ناڅاپه غرونه خوځوى، او په
غصه کښې يې تباه کوى، (٦) څوک چې په زمکه زلزله راولى، او د دې بنيادونه
خوځوى، (٧) کۀ هغه حُکم وکړى نو نمر به راونۀ خېژى، او ستورى به ونۀ ځليږى، (٨)
چا چې يواځې آسمانونه خوارۀ کړى دى چا چې د سمندر چپې ايسارې کړې دى، (٩)
چا چې ټول ستورى جوړ کړى دى، په دې کښې دب اکبر، جبار او ثريا او جنوبى
ستورى هم شامل دى. (١٠) څوک چې د عقل نه بهر لوئ لوئ کارونه کوى، او بې‌شمېره
عجيبه عجيبه کارونه کوى. (١١) ګوره، هغه زما نه تېر شو، خو زۀ هغه نۀ وينم، هغه
تېرېږى، خو زۀ د هغۀ په تلو نۀ پوهېږم. (١٢) چې هغه روح وياسى نو څوک يې منع
کولے شى؟ څوک دا جرأت کولے شى چې ورته ووائى چې تۀ څۀ کوې؟ (١٣) خُدائ
پاک به د خپلې غصې نه نۀ اوړى، هغۀ سمندرى بلاګانې هم د پښې لاندې چخنى کړى
دى. (١٤) نو زۀ څوک يم چې هغۀ له جواب ورکړم، او زۀ څوک يم چې د هغۀ سره بحث
وکړم؟ (١٥) اګر چې زۀ بې‌ګناه يم او زۀ هغۀ له جواب نۀ شم ورکولے، زۀ خپل قاضى ته
صِرف د رحم درخواست کولے شم. (١٦) کۀ ما هغۀ ته آواز وکړو او هغۀ جواب راکړو،
نو زما يقين نۀ دے چې هغه به زما فرياد واورى. (١٧) ځکه چې هغۀ زۀ په طوفان وهلے
يم، او هغه بار بار ما زخمى کوى، (١٨) هغه به ما ساه اخستو ته پرې نۀ ږدى، خو زما
ژوند به د غمونو نه ډک کړى. (١٩) کۀ دا د زور خبره وى، نو هغه طاقتور دے. کۀ دا د
اِنصاف خبره وى، نو هغه عدالت ته څوک راغوښتے شى؟ (٢٠) اګر چې زۀ بې‌ګناه يم،
خو زما خپله خولۀ به ما مجرم کړى، اګر چې زۀ بې‌داغه يم، خو خپله خولۀ به ما

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ګناهګار ثابِتوی. ۲۱ زهٔ بې‌داغه يم، زهٔ خپل ځان هم نهٔ پېژنم، زهٔ خپل ژوند ته سپک
ګورم. ۲۲ ګناهګار او بې‌ګناه ټول د خُدائ پاک په نظر کښې يو شان دی نو ځکه زهٔ
وايم، هغه بې‌داغه او بدکاره دواړه تباه کوی. ۲۳ کله چې افت ناڅاپه مرګ راولی، نو
هغه د بې‌ګناه په غم پورې ټوقې کوی. ۲۴ ټوله دُنيا د بدکاره په لاس کښې ورکړې
شوې ده، خُدائ پاک د قاضيانو سترګې پټوی، کهٔ هغه دا نهٔ کوی نو بيا يې څوک کوی،
او دا څوک دے؟ ۲۵ زما ژوند د منډه وهونکی نه تېز دے، دا په منډه روان دے او هيڅ
خوشحالی ورته نهٔ ملاوېږی. ۲۶ زما ژوند د تېزې کشتۍ په شان روان دے، داسې لکه
چې باز په ښکار باندې غوټه شی. ۲۷ کهٔ اراده وکړم چې خپل شکايت پرېږدم، نو زهٔ به
خپل خفګان په خوشحالۍ بدل کړم، ۲۸ زهٔ د خپلو ټولو تکليفونو نه يرېږم، ځکه چې زهٔ
په دې پوهېږم چې تاسو به ما بې ګناه ونهٔ ګڼئ. ۲۹ چې زهٔ مجرم ګڼلے شم، نو زهٔ بيا
بې‌فائدې خوارى ولې کوم؟ ۳۰ کهٔ زهٔ خپل ځان په واوره ووينځم او خپل لاسونه په
صابون پاک کړم، ۳۱ خو تهٔ به ما يوې ګنده کندې ته وروغورزوې، او زما خپلې جامې
به زما نه نفرت کوی. ۳۲ هغه زما په شان فانی انسان نهٔ دے، نو ځکه نهٔ ورسره بحث
کولے شم او نهٔ يې د جرګې ځائ ته بوتلے شم. ۳۳ زمونږ په مينځ کښې روغه
کوونکے نشته، چې هغه زمونږ دواړو روغه جوړه وکړی. ۳۴ کهٔ مينځګړے ما د خُدائ
پاک د سزا نه بچ کړی نو زهٔ به بيا په يره کښې ژوند نهٔ تېروم. ۳۵ بيا به زهٔ ډاډه خبرې
کوم چې د هغهٔ يره زما په زړهٔ کښې نهٔ وی خو چې ترڅو پورې دا يره وی نو زهٔ نهٔ شم
کولے.

## د حضرت اَيُوب د خپل ژوند نه نفرت

۱۰ ۱ زهٔ د خپل ژوند نه نفرت کوم، زهٔ به ډېر شکايتونه کوم، زهٔ به په مايوسۍ
کښې خبرې کوم. ۲ زهٔ به خُدائ پاک ته ووايم چې ما مهٔ رد کوه، او تهٔ چې په ما کوم
اِلزام لګوې نو د هغې نه ما خبر کړه. ۳ دا تا ته ښهٔ ښکاری، چې ما په عذاب کړې،

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې ما يعنې د خپلو لاسونو کار رد کړې او د بدکارو خلقو منصوبو ته ښۀ ووائې؟ ۴
ولې ستا نظر د انسانانو په شان دے؟ تۀ د انسان په شان کتل کوې څۀ؟ ۵ ستا عُمر
زمونږ په شان لنډ دے څۀ؟ يا ستا کالونه د انسانانو د کالونو په شان دی څۀ؟ ۶ چې
تۀ زما غلطۍ معلوموې او زما ګناه لټوې، ۷ اګر چې تا ته پته ده چې زۀ بې‌ګناه يم، او
ستا د لاسونو نه مې هيڅ څوک نۀ شی بچ کولے. ۸ ستا لاسونو ما له صورت راکړو
او جوړ يې کړم، او اوس مې بېخی تباه کوې. ۹ هغه راپه ياد کړه چې تا زۀ د خټو نه
جوړ کړم، او اوس به تۀ ما بيا خاورې کوې؟ ۱۰ تا زۀ د مور په خېټه کړم او زما وجود
دې جوړ کړو. ۱۱ تا زۀ د غوښې او څرمنې نه جوړ کړم، او د هډُوکو او پټو په ذريعه
دې يو ځائ وتړلم. ۱۲ تا ما له ژوند او نۀ ختمېدونکې مينه راکړې ده، او تا زما د ژوند
ښۀ حِفاظت کړے دے. ۱۳ خو اوس ما ته پته ولګېده چې تا د ډېر وخت نه ما ته د
نقصان دپاره پټه منصوبه جوړه کړې وه. ۱۴ کۀ زۀ ګناه وکړم نو تۀ ما وينې، او زما
ګناه تۀ نۀ معاف کوې. ۱۵ کۀ زۀ بدکاره يم، نو ما غمژن کړه. او کۀ زۀ صادق يم، نو
خپل سر نۀ شم اوچتولے، ځکه چې زۀ د شرم سره مخ شوے يم او په غمونو کښې
ډوب يم. ۱۶ او کۀ زۀ خپل سر اوچتوم، نو تۀ د ازمرى په شان زما ښکار کوې، او
خپل لوئ طاقت زما خِلاف استعمالوې. ۱۷ تۀ خپل ګواهان زما خِلاف بيا راتازه کړې،
او خپله غصه زما خِلاف زياتوې، تۀ زما خِلاف تازه دم فوجيان رالېږې. ۱۸ تا زۀ د
مور د خېټې نه ولې راوويستلم؟ کاش چې زۀ د خلقو د سترګو د ليدو نه مخکښې مړ
شوے وے. ۱۹ ښۀ به دا وے چې د سره پېدا شوے نۀ وے او د مور د خېټې نه سيدها
قبر ته تلے وے. ۲۰ زما ژوند لنډ نۀ دے څۀ؟ ما پرېږده نو چې داسې يو ساعت په آرام
شم، ۲۱ خو چې زۀ لاړ شم او بيا هيڅکله راواپس نۀ شم، چې تور او د تکې تورې تيارې
مُلک ته لاړ شم، ۲۲ د نيمې شپې په شان تيارۀ، د لانجو مُلک ته، چرته چې رڼا هم د
تيارې په شان وی.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

## د ضوفر وینا

۱۱ (۱) بیا ضوفر نعماتی جواب ورکړو، (۲) ”د ډېرو خبرو جواب په کار نۀ دے
څۀ؟ ولې یو سړے په ډېرو خبرو خپل ځان بېګناه ثابتولے شی څۀ؟ (۳) ستا فالتو
خبرې دې نور خلق غلی کړی څۀ؟ کله چې تۀ د چا سپکاوے کوې، نو څوک به تا ته
ګوته نۀ نیسی څۀ؟ (۴) ځکه چې تۀ وائې چې زما عقیده ټیک ده، او زۀ د خُدائ پاک په
نظر کښې صفا یم، (۵) کاش چې خُدائ پاک کلام کړے وے، او هغۀ تا ته صفا وینا
کړے وے، (۶) او هغه به تا ته د حِکمت رازُونه وښائی. ځکه چې رښتینے حِکمت په
ډېرو طریقو سره حاصلیږی. نو بیا پوهه شه چې خُدائ پاک تا له د هغې نه کمه سزا
درکوی چې څومره تۀ د ګناه په وجه حقدار یې. (۷) ولې تۀ د خُدائ پاک هغه پټې
خبرې معلومولے شې؟ او یا تۀ د قادر خُدائ حد معلومولے شې څۀ؟ (۸) دا حد د
آسمان نه اوچت دے، تۀ څۀ کولے شې؟ او د مرګ د کندې نه ډُوب دے، تا ته څۀ پته
ده؟ (۹) د دې پیمانه د زمکې نه اوږده ده، او د سمندر نه پلنه ده. (۱۰) کۀ خُدائ پاک
راشی او تا په قېدخانه کښې واچوی، او هغه د اِنصاف دپاره عدالت جوړ کړی، نو هغه
څوک ایسارولے شی؟ (۱۱) ځکه چې هغۀ ته پته ده چې څوک دوکه باز دے، او هغه یې
د هرې ګناه نه خبر وی. (۱۲) خو یو کم عقل کس به په هغه وخت هوښیار شی، چې کله
د یوې کوچاڼې نه یو انسان پیدا شی. (۱۳) کله چې ستا خپل زړۀ تیار شې، او لاسونه هغۀ
ته اوچت کړې (۱۴) د ګناهونو نه ځان خلاص کړې، او بدعملی د خپل کور نه ختمه
کړې، (۱۵) نو یقیناً به بیا تۀ خپل سر بغېر د څۀ شرم نه اوچت کړې، تۀ به په امن کښې
یې او نور به نۀ یرېږې. (۱۶) تۀ به خپل غم هېر کړې، او داسې به دې هېر شی لکه چې بیا
به دې هیڅ خیال کښې نۀ راځی. (۱۷) او ستا ژوند به د غرمې د نمر نه زیات روښانه
وی، او تیارۀ به دې هم د سحر د رڼا په شان وی. (۱۸) او ستا به اعتماد پیدا شی، ځکه
چې اُمید شته، او تۀ به بچ شې او په حِفاظت کښې به آرام کوې. (۱۹) تۀ به څملې او هیڅ
څوک به تا نۀ یروی، ډېر خلق به ستا نه د مدد اُمید ساتی. (۲۰) خو د بد کاره خلقو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

سترګې به ړندې شی، او هغوئ به د تېښتې ټولې لارې خطا کړی، او هغوئ به صرف د
مرګ په انتظار وی.“

## د حضرت ایُوب جواب

**۱۲** ۱ نو ایُوب جواب ورکړو، ۲ ”په دې کښې هیڅ شک نشته چې تاسو په هر
څۀ پوهېږئ، او چې کله تاسو مرئ نو ستاسو پوهه به تاسو سره ختمه شی. ۳ خو زۀ
هم ستاسو په شان پوهه لرم، زۀ ستاسو نه کم نۀ یم، چې تاسو څۀ وایئ نو په دې باندې
هر څوک پوهېږی. ۴ زۀ د خپلو دوستانو دپاره یوه مسخره یم، زۀ چې خُدائ پاک ته
آواز کوم نو هغه زما آواز اوری، زۀ یو داسې سړے یم چې صادق او بېداغه یم، خو زۀ
مسخره جوړ شوے یم. ۵ کوم خلق چې په آرام وی نو هغوئ په هغه چا پورې خندا
کوی چې څوک په تکلیف کښې دی، او هغه خلقو له دیکه ورکوی د چا چې پښې
ښوئیږی. ۶ د ډاکوانو کورونه په امن کښې وی، او چې څوک خُدائ پاک راپاروی نو
هغه محفوظ وی، اګر چې هغوئ د خُدائ پاک په ځائ په خپل طاقت باندې بهروسه
کوی. ۷ خو د ځناورو نه تپوس وکړئ او هغوئ به ستاسو رهنمائی وکړی، او په هوا
کښې د مارغانو نه تپوس وکړئ، نو هغوئ به تاسو ته ښودنه وکړی، ۸ او د زمکې د
بوټو نه تپوس وکړئ، نو دا به تاسو ته ښودنه وکړی، او د سمندر کبانو نه تپوس وکړئ
نو هغه به تاسو ته دا بیان وکړی. ۹ ځکه چې هغوئ ټولو ته پته ده چې زما تکلیف د
مالِک خُدائ د طرف نه دے. ۱۰ د هغۀ په لاس کښې د هر ژوندی خیز ژوند دے او د
هغۀ په لاس کښې د هر بشر ساه ده. ۱۱ ولې غوږونه د خبرو معائنه نۀ کوی لکه څنګه
چې ژبه د خوراک خوند معلوموی؟ ۱۲ ولې حِکمت د سپین‌ږیرو سره نۀ وی څۀ؟ ولې
زیات عُمر سره پوهه نۀ راځی څۀ؟ ۱۳ حِکمت او طاقت د خُدائ پاک سره دی، د هغۀ
سره رهنمائی او پوهه شته دے. ۱۴ چې هغه څۀ وران کړی نو هیڅ څوک یې بیا نۀ شی
جوړولے، او چې هغه کوم سړے قیدی کړی نو هغه خلاصیدلے نۀ شی. ۱۵ کۀ هغه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

باران ايسار کړی، نو زمکه به اوچه شی، کۀ هغه اوبۀ راپرېږدی، نو اوبۀ به زمکه تباه
کړی. (۱۶) طاقت او حِکمت د هغۀ سره دے، دوکه خوړونکے او دوکه ورکوونکے د
هغۀ د اختيار لاندې دی. (۱۷) هغه د مشرانو نه پوهه اخلی، او د قاضيانو نه کم عقلان
جوړوی. (۱۸) هغه د بادشاهانو نه اختيار واخلی، او د هغوئ نه غلامان جوړ کړی. (۱۹)
هغه اِمامان شړی او اختيار ترې اخلی، او هغه طاقتور لرې کوی چې هېر وخت يې
حکومت کړے وی. (۲۰) هغه اعتباری مشيران غلی کړی، د مشرانو نه حِکمت يوسی.
(۲۱) هغه شهزادګان سپک کړی، او هغه د زورَورو زور اوبۀ کوی. (۲۲) هغه د قبر تيارۀ
لرې کوی، او هغه تکه توره تيارۀ په رڼا بدلوی. (۲۳) هغه قومونه تکړه کړی او بيا يې تباه
کړی، هغه قومونه لوئ کړی او بيا يې پرېږدی. (۲۴) هغه د دُنيا د مشرانو نه پوهه
ختموی، او پرې يې ږدی چې سرګردانه او پرېشانه ګرځی. (۲۵) هغه مشران په تيارۀ
کښې د ړندو په شان سرګردانه ګرځی، او د شرابی په شان يې څنګېدلے کړی.

## ۱۳

(۱) ګوره، زما سترګو دا هر څۀ ليدلی دی، او زما غوږُونو دا اورېدلی دی او
پوهه شوے يم. (۲) چې تا ته د څۀ پته ده نو ما ته هم د هغې پته ده، زۀ تا نه څۀ کم نۀ
يم. (۳) خو زۀ به د قادر خُدائ سره خبره وکړم، او زۀ غواړم چې هغۀ ته خپل ځان
بېګناه ثابت کړم. (۴) د حقيقت پټولو دپاره تاسو دروغ وايئ، او تاسو د بېکاره طبيبانو
په شان يئ. (۵) مره کۀ تاسو خولې بندې کړئ، نو دا به ستاسو عقلمندی وی. (۶)
اوس تاسو زما بحث واورئ، او زما زاری واورئ. (۷) تاسو هغه څۀ وايئ څۀ چې
خُدائ پاک نۀ دی وئيلی، او تاسو د هغۀ د خاطره د دوکې خبرې کوئ څۀ؟ (۸) تاسو به
د هغۀ طرفداری کوئ څۀ، تاسو به د خُدائ پاک صفائی کوئ څۀ؟ (۹) دا به ستاسو
دپاره ښۀ وی څۀ چې هغه ستاسو آزميښت وکړی؟ يا تاسو هغه داسې دوکه کولے شئ،
لکه چې تاسو نور کسان دوکه کوئ؟ (۱۰) هغه به بېشکه تاسو ورَټی کۀ تاسو په پټه
طرفداری وکړئ. (۱۱) د هغۀ د شان نه به تاسو يرېږئ نه څۀ، او د هغۀ يره به په تاسو
باندې غالبه نۀ شی؟ (۱۲) ستاسو قيصې او متلونه د ايرو په شان بېکاره دی، او ستاسو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

خبرې د ختې د لوښو په شان کچه دی. ۱۳ تاسو غلی شئ او ما له د خبرو کولو موقع
راکړئ، نو چې څۀ کیږی هغه دې په ما وشی. ۱۴ زۀ به خپل ژوند په خطره کښې
واچوم، او د خپل زړۀ خبره به وکړم. ۱۵ کۀ هغه ما وژنی هم خو زۀ به په هغۀ توکل
کوم، او زۀ به د هغۀ په مخکښې خپله دفاع کوم. ۱۶ او داسې به زۀ بچ شم ځکه چې زۀ
څۀ کافر خو نۀ یم کۀ زۀ وم نو بیا به زۀ د هغۀ په مخکښې نۀ شوم ودریدے. ۱۷ زما
خبره په غور سره واورئ، او تاسو ما ته غوږ ونیسئ. ۱۸ ګورئ، ما د خپلې خبرې
تیارے کړے دے، ما ته پته ده چې زۀ به بېګناه ثابت شم. ۱۹ څوک ما سره په دې
باندې بحث کولے شی؟ کۀ څوک ما غلط ثابت کړی نو زۀ به خاموش شم او مړ به شم.

## د حضرت ایُوب خفګان

۲۰ اے خُدایه، ما له صِرف دوه څیزونه راکړه، نو بیا به زۀ خپل ځان ستا نه نۀ پټوم.
۲۱ خپله سزا زما نه لرې کړه، او په خپله یره باندې ما مۀ یروه. ۲۲ بیا ما ته آواز
وکړه او زۀ به جواب درکړم، یا ما له اجازت راکړه چې خبرې وکړم او تۀ ما له د هغې
جواب راکړه. ۲۳ زما غلطیانې او زما ګناهونه څومره دی؟ ما ته زما بغاوت او زما
ګناه وښایه. ۲۴ تۀ خپل مخ ولې پټوې، او تۀ ما خپل دشمن ولې ګڼې؟ ۲۵ زۀ خو هیڅ
هم نۀ یم، نو تۀ ما ولې یروې؟ زۀ خو داسې یم لکه چې په هوا کښې پاڼې خوَزی دوړې
الوځی. ۲۶ ځکه چې تۀ زما خِلاف ترخې خبرې لیکې، او تۀ ما له د ځوانئ د ګناه سزا
راکوې. ۲۷ تۀ زما پښې په زولنو کښې تړې، او تۀ زما په ټول چال چلن نظر ساتې، او
زما د پښو چاپونه هم معلوموې. ۲۸ زۀ د سخا څیزونو په شان خراب شوے یم، د هغه
جامو په شان چې چینجو خوړلې وی.

## ۱۴

۱ یو فانی انسان، د مور د خېټې نه پیدا، د یو څو ورځو مېلمه او د تکلیفونو نه
ډک، ۲ د یو ګل په شان راوټوکیږی او مړاوے شی، هغه د سورې په شان منډه وهی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

زر زر ختمیږی. ۳ ته په یو کمزوری مخلوق باندې نظر ساتې؟ او ته ما سره عدالت
کوې؟ ۴ د یو ناپاک څیز نه څوک پاک څیز راویستلے شی؟ دا کار هیڅ څوک هم نهٔ
شی کولے. ۵ ځکه چې د هغوئ د عُمر حد مقرر دے، او د هغوئ د میاشتو شمېر تا
ته معلوم دے، او دا تا مقررې کړې دی او دا نهٔ شی بدلېدلے، ۶ نو مونږ پرېږده چې
آرام وکړُو. مونږ د مزدورانو په شان یُو او مونږ پرېږده چې خپل کار په خېر ختم کړُو.
۷ کهٔ یوه ونه هم راوغورزولے شی، نو امکان شته دا به بیا راوشی، او د دې شنهٔ
کېدل به نهٔ ختمیږی. ۸ اګر چې د دې جرړې په زمکه کښې زړېږی، او د دې مونډ په
زمکه کښې ورَستیږی، ۹ خو یو څاڅکی اوبو سره به دا بیا را شنه شی، او د یوې نوې
ونې په شان به دا بیا څانګې ونیسی. ۱۰ خو چې انسان مړ شی نو طاقت یې ختم شی،
چې انسان ساه ورکړی نو بیا چرته وی؟ ۱۱ لکه څنګه چې د یو ډنډ اوبهٔ کمیږی، او په
سیند کښې اوبهٔ اوچیږی، ۱۲ نو انسان په قبر کښې څملی او بیا نهٔ راپاځی، چې ترڅو
پورې آسمانونه ختم شوی نهٔ وی، نو هغوئ به د خپل خوب نه نهٔ راپاځی. ۱۳ کاش،
چې تا زهٔ په قبر کښې پټ کړے وے، او چې تر هغې پورې دې زهٔ فنا کړے وے چې
ستا غصه تېره شوے وے، او یا دې یو وخت مقرر کړے وے چې زهٔ دې راپه یاد
شوے وے. ۱۴ چې انسان ختم شی، نو هغه بیا ژوندے کېدے شی څهٔ؟ زهٔ به زما د
سخت محنت په دې ټولو ورځو کښې اِنتظار کوم تر هغې پورې چې زما تکلیف ختم
شی. ۱۵ ته به ما ته آواز وکړې او زهٔ به جواب درکړم، ته به د هغه مخلوق ارمان وکړې
چې تا پیدا کړی دی. ۱۶ بیا به ته زما په هر قدم باندې نظر ساتې، خو زما د ګناهونو
حساب به نهٔ کوې. ۱۷ زما ګناهونه به په یوه بوجۍ کښې بند شوې وی، او ته به زما
ټولې غلطیانې پټې کړې. ۱۸ خو غر راوغورزیږی او ټوټې ټوټې شی، او غټ کاڼی د
خپل ځائ نه وخوځیږی، ۱۹ اوبهٔ کاڼی مړی، او سېلاب د زمکې خاوره اوړی، نو
داسې ته د انسان اُمید تباه کوې. ۲۰ ته په هغوئ باندې تل غالب یې او هغوئ ختمیږی،
ته د هغوئ شکلونه بدلوې او د مرګ په طرف یې بوځې. ۲۱ کهٔ د هغهٔ بچو ته عزت مِلاو
شی، نو هغهٔ ته پته نهٔ لګی، او کهٔ د هغهٔ د بچو سپکاوے وشی نو هم هغهٔ ته پته نهٔ لګی.

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

۲۲ هغهٔ ته صِرف د خپل بدن درد محسوسیږی، او هغه صرف په خپل غم کښې آخته
وی.“

## د الیفز وینا

۱۵ ۱ نو تیمانی الیفز جواب ورکړو، ۲ ”یو هوښیار کس دې تشې خبرې وکړی
څهٔ، او هغه دې هسې بې‌مطلبه خبرې وکړی څهٔ؟ ۳ هغوئ دې په بې‌فائدې خبرو باندې
بحث کوی څهٔ، یا په داسې خبرو باندې چې د هغې هیڅ مقصد نهٔ وی؟ ۴ خو تهٔ د
خُدائ پاک نه هیڅ یره نهٔ لرې، او د خُدائ پاک د عبادت لاره نیسې. ۵ ځکه چې ستا
ګناه ستا ژبې ته ښودنه کوی، او تا د دوکه باز ژبه خوښه کړې ده. ۶ دا زهٔ نهٔ یم،
خپله ژبه تا ته بد وائی، ستا خپله خولهٔ ستا خِلاف ګواهی ورکوی. ۷ تهٔ د بنی آدم د
نسل وړومبے پېدا شوے کس یې څهٔ؟ تهٔ د غرونو نه مخکښې پېدا شوے یې څهٔ؟ ۸ تا
د خُدائ پاک د راز منصوبې واورېدې څهٔ؟ او ستا څهٔ خیال دے ولې تهٔ یواځې هوښیار
یې څهٔ؟ ۹ تا سره داسې څهٔ عِلم دے چې مونږ سره نشته؟ تهٔ داسې په څهٔ پوهېږې چې
مونږ پرې نهٔ پوهېږو؟ ۱۰ سپین‌ږیری او بوډاګان زمونږ په طرف باندې دی، کوم چې
ستا د پلار نه ډېر مشران دی. ۱۱ د خُدائ پاک تسلی ستا دپاره کمه ده څهٔ؟ د هغهٔ
نرمې خبرې ستا دپاره کافی نهٔ دی څهٔ؟ ۱۲ تهٔ د خپلو جذباتو نه کار ولې اخلې؟ او ستا
رنګ ولې دومره سور دے ۱۳ چې خُدائ پاک ته غصه یې؟ او ستا د خولې نه داسې
ګډې وډې خبرې وځی؟ ۱۴ بنی آدم څهٔ وی، چې هغه صفا شی؟ او چې د ښځې نه پېدا
شی، نو هغه صادق کېدے شی؟ ۱۵ ګوره، خُدائ پاک په خپلو فرښتو باندې هم اعتبار
نهٔ کوی، او د هغهٔ په نظر کښې آسمانونه هم صفا نهٔ دی، ۱۶ نو بیا به بنی آدم نور هم
ګنده او ګناه ګار وی، څوک چې هر وخت په ګناه کښې آخته وی. ۱۷ کهٔ تهٔ زما خبرې
ته غوږ کېږدې، نو زهٔ به تا ته وښایم، او چې ما څهٔ لیدلی وی نو زهٔ به درته د هغې بیان
وکړم. ۱۸ څهٔ چې هوښیارانو وئیلی دی، نو د هغوئ پلار نیکهٔ دا خبرې د هغوئ نه پټې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نۀ دې ساتلې، ۱۹ کومو مشرانو له چې ډېره موده مخکښې دا مُلک ورکړے شو او چې
په هغه وخت کښې لا غېر قومونه نۀ وو راغلی. ۲۰ بدعمله خلق ټول عمر په خپل درد
کړېږی، د تکليف کالونه په ظالمانو باندې راجمع شوی دی. ۲۱ د هغوئ په غوږُونو
کښې يروونکی آوازونه دی، د امن په وخت کښې به په هغوئ باندې تباهی راشی. ۲۲
هغوئ تيارۀ ته د تلو همت نۀ شی کولے، د هغوئ ژوند هر وخت په خطره کښې وی.
۲۳ تپوسان انتظار کوی چې د هغوئ غوښې وخوری، او تباهی د هغوئ سر له راغلې
ده، ۲۴ پرېشانی او تکليف هغوئ ويروی، او دا څيزونه په هغوئ باندې غالِب شی،
داسې لکه چې يو بادشاه د جنګ دپاره تيار شی. ۲۵ ځکه چې هغوئ خپل لاسونه د
خُدائ پاک خِلاف اوچت کړل، او هغوئ د قادر خُدائ نه بغاوت وکړو. ۲۶ هغوئ د
هغۀ خِلاف د سرکشئ سره حمله کوی، او يو غټ ډال ورسره وی. ۲۷ دا بدعمله خلق
درانۀ او مالدار دی، د هغوئ څټونه په وازګه باندې غټ شوی دی. ۲۸ هغوئ به په تباه
شوی ښارونو کښې ژوند تېروی، او په داسې کورَنو کښې چې په هغې کښې هيڅ څوک
هم نۀ اوسېږی، داسې کورونه چې په راغورزېدو بدل وی، ۲۹ هغوئ به نۀ مالداره کيږی
او د هغوئ مال دولت به نۀ پاتې کيږی، او هغوئ به د زمکې د مخ نه ورک شی. ۳۰
هغوئ به د تيارې نه ونۀ تښتی، لمبې به د هغوئ څانګې وسوزوی، او د هغوئ ژوند به
داسې ختم شی لکه چې هوا د ګلونو غوټئ ختموی. ۳۱ هغوئ دې نور خپل ځان په
فانی مالدارئ باندې نۀ دوکه کوی، ځکه چې هغوئ به تش لاس پاتې شی. ۳۲ د ونو په
شان، چې کله دا ښې شنې وی نو ووهلے شی، او د دې څانګې بيا هيڅکله شنې نۀ شی.
۳۳ او د هغوئ انګور چې لا کچه وی نو ويه غورزېږی، او د زيتُونو د ونو په شان به
خپلې د ګلونو غوټئ ضائع کړی. ۳۴ ځکه چې د خُدائ پاک نه د منکرو خلقو اولاد به
نۀ وی، او څوک چې د رشوت سره مينه کوی نو اور به د هغوئ کورونه سوزوی. ۳۵
داسې خلق نورو ته د نقصان رسولو په سوچ کښې وی، هغوئ شېطانی کوی او د هغوئ
زړونه د دوکې نه ډک وی.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

## د حضرت ایُوب جواب

١٦ ١ بیا ایُوب جواب ورکړو، ٢ ”زهٔ د دې څیزونو نه پخوا خبر یم، او ستاسو
خبرې ما له تسلی نهٔ راکوی. ٣ ستاسو د هوائی خبرو څهٔ حد نشته څهٔ؟ یا په څهٔ وجه
باندې تاسو خبرې نهٔ بندوئ؟ ٤ کهٔ تاسو زما په ځائ وئ نو هم ما ستاسو خِلاف لوئې
لوئې خبرې جوړولے شوې، او ستاسو سپکاوے به مې کړے وے. ٥ خو کهٔ دا زهٔ
وے، نو ما به ستاسو حوصله افزائی کړے وے. او ما به دا کوشش کړے وے چې
ستاسو غم لرې کړم. ٦ خو کهٔ زهٔ د خپل ځان صفائی پېش کوم نو زهٔ به په تکلیف
کښې کېږم، خو کهٔ زهٔ خبرې نهٔ کوم نو ما ته بیا هم ډېر تکلیف رارسیږی. ٧ اے
خُدایه پاکه، زهٔ اوس تا ډېر ستومانه کړے یم، تا زما مکمل خاندان تباه کړے دے. ٨
تا زهٔ ګېر کړے یم، او دا زما خِلاف یو ثبوت دے، چې زهٔ اوچ کلک او کمزورے شوے
یم، او دا زما خِلاف ګواهی ورکوی. ٩ هغهٔ د خپلې غصې په وجه زهٔ خراب کړے یم
او زما نه نفرت کوی، هغهٔ ما ته خپل غاښونه چیچلی دی، زما دشمن د هغهٔ سترګې زما
خِلاف برندوی. ١٠ خلق ما پورې خندا کوی، هغوئ په مسخرو کښې ما په مخ باندې
وهی او زما خِلاف یې اتفاق کړے دے. ١١ خُدائ پاک ما د خُدائ نه منکرو خلقو له
ورکوی، او د بدعمله خلقو لاسونو ته مې حواله کوی. ١٢ زهٔ صحیح سلامت وم او هغهٔ
زهٔ دوه ټوټې کړم، هغهٔ زهٔ د څټ نه ونیولم او ټوټې ټوټې یې کړم، هغهٔ زهٔ د خپلې نښې په
توګه ودرولم. ١٣ د هغهٔ غشی ویشتونکی زما نه تاو شول. هغهٔ زما ګردې راوویستلې او
په ما یې هیڅ رحم ونهٔ کړو، هغهٔ زما ترېخے په زمکه بهر وغورزولو. ١٤ هغهٔ زهٔ بیا
مات رامات کړم، هغهٔ د یو جنګیالی په شان په ما باندې رامنډه کړه. ١٥ ما د ځان
دپاره د ټاټ جامې ګنډلې دی، او هغهٔ زهٔ د خاورې په شان مېده کړے یم. ١٦ زما
سترګې د ژړا نه سرې دی، او زما د سترګو لیمهٔ تور شول. ١٧ اګر چې ما هیڅ ظلم
زیاتے نهٔ دے کړے، او زما په دُعا کښې خلوص دے. ١٨ اے زمکې، زما وینه مهٔ
پټوه، او زما د اِنصاف فریاد دې څوک نهٔ ختموی. ١٩ خو بیا هم په آسمان کښې داسې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ذات شته چې هغه زما مل دے او هغه به بېشکه ووائی چې زۀ په حقه يم. ۲۰ زما
مينځګړے زما دوست دے او زما سترګې خُدائ پاک ته اوښکې تويوی. ۲۱ او زما
دوست زما دپاره خُدائ پاک سره بحث کوی لکه څنګه چې يو سړے د خپل دوست
دپاره مِنت زاری کوی. ۲۲ صِرف يو څو کاله به پاتې وی چې زۀ به په هغه سفر باندې
روان شم چې د هغې نه واپس کېدل نشته.

## د حضرت ايُوب د خپل آرام دپاره دُعا کول

۱۷ ۱ زما زور ختم شوے دے او زما ورځې لنډې شوې دی، او قبر زما دپاره تيار
دے. ۲ زما نه ګېرچاپېره مسخرې کوونکی راتاو دی، او زۀ ګورم چې هغوئ ما ته
سپکې خبرې کوی. ۳ اے خُدايه پاکه، تۀ زما ضمانت وکړه، ځکه چې بل هيڅ څوک
به زما ذمه واری وانۀ خلی. ۴ ځکه چې تا د هغوئ په ذهنونو باندې پړدې لګولې دی،
هغوئ مۀ پرېږده چې په ما غالب شی. ۵ څوک چې د خپلې فائدې دپاره دوستان
دوکه کوی، نو د هغوئ د اولاد سترګې به ړندې شی. ۶ خُدائ پاک زۀ د خلقو دپاره د
خندا کړے يم، هغوئ زما په مخ باندې توکانړی توکی. ۷ د غم په وجه زما سترګې
سرې شوې دی، او زما بدن اوچ کلک شوے دے. ۸ کله چې نېکان خلق ما وګوری
نو په لړزان شی، او بېګناه خلق د خُدائ پاک نه د منکرو خلقو مخالفت کوی. ۹ خو
صادقان د خپلې لارې نه نۀ اوړی، چې صادقان ورځ په ورځ نور هم تکړه کېږی. ۱۰
اوس تاسو ټول چرته ما ته څۀ سمه خبره وکړئ، خو بيا به هم په تاسو کښې يو هوښيار
کس پيدا نۀ کړم. ۱۱ زما دوران تېر شو او زما منصوبې ناکامه شوې، زما نه زما
اُميدونه ختم شول. ۱۲ هغوئ د شپې نه ورځ جوړوی، او رڼا ته تيارۀ وائی. ۱۳ زۀ د
مرګ په طمع يم، او زۀ به تل په تيارۀ کښې پروت يم، ۱۴ کۀ زۀ قبر ته ووايم چې تۀ زما
پلار يې، او چينجو ته ووايم چې تاسو زما مور يا خور يئ، ۱۵ نو بيا زما اُميد چرته
دے؟ او دا چا ته ښکاری؟ ۱۶ نو زما ټول اُميدونه به په قبر کښې فنا شی؟ او زما ټول

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ارمانونه به خاورې شی څۀ؟“

## د بِلداد وینا

۱۸ ۱ بیا شوحی بِلداد جواب ورکړو، ۲ ”تر کومې پورې به تۀ خبرې کوې؟ د
مطلب خبره کوه، نو بیا به مونږ خبرې وکړُو. ۳ مونږ په ځناورو کښې ولې شمېرلے
شُو؟ مونږ ستاسو په نظر کښې ولې کم عقلان یُو؟ ۴ تۀ په غصه کښې هسې خپل ځان
سوزوې، ستا دپاره دې دُنیا پرېښودلے شی څۀ، یا غرونه دې ستا دپاره د خپل ځائ نه
لرې کړے شی څۀ؟ ۵ په حقیقت کښې د بدعمله خلقو ډیوه ختمه کړے شوې ده، او
بیا به د هغې شُغلې بلې نۀ شی. ۶ د هغوئ په خیمه کښې رڼا په تیارۀ بدله شوې ده، او
د هغوئ دپاسه ډیوه مړه کړے شوې ده. ۷ د هغوئ مضبوط قدمونه خطا شوی دی،
او د هغوئ خپلو منصوبو هغوئ ناکامه کړی دی. ۸ ځکه چې هغوئ په یو جال کښې
انښتی دی، او هغوئ په یوه کنده کښې پرېوځی. ۹ د هغوئ پونده په دام کښې
ګېرېږی، او هغه یې کلک ونیسی. ۱۰ یو جال په زمکه کښې پټ دے، او د هغوئ په لاره
کښې یو دام پټ دے. ۱۱ هغوئ د هر طرف نه یرېږی، او چې چرته هم ځی نو یره
ورپسې وی. ۱۲ د هغوئ طاقت د لوږې په وجه ختم شوے دے، او تباهی د هغوئ د
غلطۍ په انتظار کښې ده. ۱۳ بیماری د هغوئ څرمن خوری، او مرګ د هغوئ اندامونه
خوری. ۱۴ چې په کومو خیمو کښې هغوئ په حِفاظت کښې وُو نو هغوئ ویستلے
شوی دی، او هغوئ د دهشت بادشاه ته راوستلے شوی دی. ۱۵ د هغوئ په خیمو
کښې هیڅ څوک هم پاتې نۀ دی، او د هغوئ د کورونو دپاسه د ګوګړو باران دے. ۱۶ د
هغوئ جرړې لاندې اوچې شوې دی، او د هغوئ څانګې پاس مړاوې شوې دی. ۱۷ د
هغوئ نوم به د زمکې نه ختم شی، او په لارو کوڅو کښې به د هغوئ ذکر نۀ کیږی. ۱۸
هغوئ د رڼا نه تیارې ته دیکه کړے شوی دی، او د دُنیا نه شړلے شوی دی. ۱۹ د
هغوئ اولاد نشته، او د هغوئ د خاندان یو کس هم ژوندے پاتې شوے نۀ دے. ۲۰ د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نمرخاتهٔ طرف نه واخله تر نمرپرېواتهٔ پورې چې څوک هم د هغوئ د اَنجام نه خبرېږی،
نو د يرې نه لړزيږی. ۲۱ دوئ به وائی چې دا د بدعمله خلقو کور دے، د هغه چا څوک
چې د خُدائ پاک نه منکر وی.“

## د حضرت اِيُوب جواب

۱۹ ۱ بيا اِيُوب جواب ورکړو، ۲ ”تهٔ به تر کومې پورې ما له تکليف راکوې، او
په خپلو خبرو به زما زړهٔ غوڅوې؟ ۳ تا لس ځلې زما بې‌عزتی کړې ده، تهٔ چې ما له
کوم تکليف راکوې په هغې تهٔ شرمېږې نهٔ څهٔ؟ ۴ او کهٔ دا رښتيا هم وی چې ما غلطی
کړې ده، نو ستا په کښې څهٔ کار دے؟ ۵ تهٔ په خپل نظر کښې زما نه لوئ يې، زما
تکليف د ګناه د ثبوت دپاره استعمالوې. ۶ نو بيا پوهه شه چې خُدائ پاک زهٔ په غلطه
کړے يم، او زما نه ګېرچاپېره يې جال خور کړے دے. ۷ ګوره، زهٔ د فرياد چغې هم
وهم، خو څوک ما له جواب نهٔ شی راکولے، زهٔ په زوره زوره چغې وهم، خو اِنصاف
نشته. ۸ خُدائ پاک زما لارې بندې کړې دی او زهٔ خوځېدے نهٔ شم، او هغهٔ زما په
لار کښې تيارې جوړې کړې دی. ۹ هغهٔ زما نه عزت اخستے دے، او زما د سر نه يې
تاج اخوا کړے دے. ۱۰ هغه د هر طرف نه ما راغورزوی او زهٔ ختم يم، هغهٔ د ونې په
شان زما د اُميد جرړې راويستلې دی. ۱۱ هغه زما خِلاف سخت غصه شوے دے، او
هغه مې خپل دشمن ګڼی. ۱۲ د هغهٔ فوجيان راغونډ شوی دی، هغوئ په ما باندې
حملې دپاره لارې تيارې کړې دی. او زما د خېمې نه ګېرچاپېره يې خېمې لګولې دی.
۱۳ زما خپلوان ما نه ځان لرې ساتی، او زما دوستان زما خلاف شوی دی. ۱۴ زما
خپلوانو او زما نزدې دوستانو زهٔ پرېښے او هېر کړے يم، ۱۵ زما په کور کښې مېلمنو
زهٔ هېر کړے يم، زما وينځې ما پردے سړے ګڼی، زهٔ د هغوئ په نظر کښې يو مسافر يم.
۱۶ زهٔ چې خپل نوکر راوغواړم نو هغه ما له نهٔ راځی، زهٔ هغهٔ ته سوال زاری کوم. ۱۷
زما د خولې بوئ هم زما په ښځه باندې بد لګی، زما خپل خاندان زما نه نفرت کوی. ۱۸

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وارۀ ماشومان هم ما ته سپک ګورى، کله چې زۀ هغوئ سره خبرې کول غواړم نو
هغوئ ما ته شا کړى. (١٩) زما نزدې ملګرى زما نه نفرت کوى، او چې د چا سره ما
مينه کوله نو هغوئ زما نه مخ اړولے دے. (٢٠) په ما کښې صرف هډوکى او څرمن
پاتې دى او ډير په مشکله د مرګ نه تښتيدلے يم. (٢١) اے زما دوستانو، په ما باندې
رحم وکړئ، په ما باندې رحم وکړئ، ځکه چې د خُدائ پاک ګزار زۀ وهلے يم. (٢٢)
تاسو د خُدائ پاک په شان ولې ما پسې يئ، تاسو زۀ ښۀ نۀ يم کړولے څۀ؟ (٢٣) کاش
چې زما خبرې ليکلے شوے وے، کاش چې زما خبرې په يو کِتاب کښې بيان شوے
وے. (٢٤) کاش چې د اوسپنې او د پيتلو د قلم سره دا خبرې په يو ګټ باندې د تل دپاره
نقش شوے وے. (٢٥) زما يقين دے چې زما خلاصونکے ژوندے دے، او چې په آخر
کښې به هغه د زمکې دپاسه ودريږى، (٢٦) او چې کله زما څرمن بلکل ختمه شى، نو بيا
به زۀ په خپلو سترګو خُدائ پاک ووينم، (٢٧) زۀ به هغه په خپله وګورم، او زۀ به هغه په
خپلو سترګو ووينم. ما سره صرف هم دغه فکر دے. (٢٨) ستا حق نۀ جوړيږى چې ما
له تکليف راکوې، او وائې چې دا ستا خپله غلطى ده. (٢٩) د سزا نه پخپله يريږه ځکه
چې ستا رويه د سزا لائقه ده، او بيا به تا ته پته ولګى چې حساب کِتاب شته.“

## د ضوفر وينا

٢٠ (١) بيا ضوفر نعماتى ورته ووئيل، (٢) ”زما زړۀ وائى چې جواب درکړم، ځکه
چې ستا خبرو زۀ خفه کړے يم. (٣) تا چې څۀ وفرمائيل هغه زما بې‌عزتى ده، او زما
زړۀ ما ته وائى چې جواب درکړم. (٤) تا ته د ډير وخت نه د دې پته ده، د هغه وخت نه
چې کله بنى آدم په زمکه پيدا شوے وو، (٥) د بدعمله کس کاميابى لنډه وى، او د
خُدائ پاک نه منکرو خلقو خوشحالى د لږ وخت دپاره وى. (٦) کۀ هغوئ د آسمانونو
پورې هم اوچت شوى وى، او د هغوئ سرونه وريځو ته رسيدلى وى، (٧) هغوئ به د
خپلو متيازو په شان د تل دپاره ختم شى، چا چې هغوئ ليدلى وى نو هغوئ به ووائى

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې څۀ شول؟ ٨ هغوئ به د يو خوب په شان تېر شی او ورک به شی، هغوئ به د
شپې د خوب په شان فنا شی. ٩ کومو خلقو چې هغوئ ليدلی وی نو هغه به يې نور
ونۀ ګوری، او چې چرته اوسېدل نو د هغه ځائ خلق به يې ياد نۀ کړی. ١٠ د هغوئ د
اولاد نه به هغه مال دولت واپس لاړ شی، چې کوم يې د غريبانانو نه اخستے وی. ١١
هغوئ به په ځوانئ کښې مړۀ شی او په خاورو کښې به ښخ شی. ١٢ په بدعملئ کښې
خوند وی، او د دې خوند تر ډېر وخته پورې وی. ١٣ او د خوږ خيز په شان يې په خولۀ
کښې د ډېر وخت پورې ساتی، ١٤ خو ناګهانه د هغوئ خوراک په خېټه کښې تريخ
شی، او د دې نه دننه زهر جوړ شی. ١٥ هغوئ مال دولت تېر کړی خو بيا يې اولټئ
کړی، خُدائ پاک د هغوئ دولت د هغوئ د خېټې نه واپس راوغورزوی. ١٦ هغوئ به د
مارانو زهر وخوری، او زهرژن مار به هغوئ ووژنی. ١٧ هغوئ به سيندونه ونۀ ګوری،
هغه نِهرونه چې شات او پئ په کښې بهيږی. ١٨ د هغوئ ناجائزه ګټه به د هغوئ نه
واپس وځی، او په مال دولت باندې به خوشحالی ونۀ کړی، ١٩ ځکه چې هغوئ
غريبانان وهلی دی او نهر يې پرېښی دی، او د هغوئ کورونه يې قبضه کړی دی کوم چې
هغوئ نۀ دی جوړ کړی. ٢٠ د هغوئ د حرص ختمېدل نشته، چې په څۀ خوشحالېږی
نو د هغې نه به ورسره هيڅ پاتې نۀ شی. ٢١ هغوئ چې څۀ خوری نو د هغې نه هيڅ نۀ
پاتې کېږی، نو په دې وجه د هغوئ مالداری ختمېږی. ٢٢ کله چې هغوئ ښۀ کامياب
وی، نو د غم چپې به په هغوئ باندې راشی. ٢٣ چې کله هغوئ خپلې خېټې ډکې کړی
نو خُدائ پاک دې په هغوئ باندې سخت قهر راولی، او دا قهر دې په هغوئ لکه د ږلئ
راوريږی. ٢٤ هغوئ به د اوسپنې د وسلې نه تښتی، خو د زېړو په غشی به هغوئ ولګی.
٢٥ هغه غشے د هغوئ د ملا نه وويستلے شی، او دا غشے په وينه سور وی، يره به په
هغوئ باندې راشی. ٢٦ د هغوئ خزانه به په تکه توره تيارۀ کښې پټه شی، يو داسې اور
به هغوئ تباه کړی چې هيچا بل کړے نۀ وی، او د هغوئ په کور کښې پاتې هر څۀ به
تباه شی. ٢٧ آسمانونه به د هغوئ ګناه ښکاره کړی، او زمکه به د هغوئ خِلاف ګواهی
ورکوی. ٢٨ يو سېلاب به د هغۀ کور يوسی، د خُدائ پاک قهر به په هغوئ سېلاب

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

راولی. ۲۹ دا د خُدائ پاک د طرف نه د بدعمله کسانو اَنجام دے، دا د هغوئ هغه
میراث دے چې د خُدائ پاک د طرف نه يې فيصله شوې ده.“

## د حضرت ایُوب جواب

۲۱ ۱ بیا ایُوب جواب ورکړو، ۲ ”زما خبرې په غور سره واورئ، او دا دې
تاسو له تسلی درکړی. ۳ ما پرېږدئ چې خبرې وکړم، او چې خبرې ختمې کړم نو بیا
تاسو داړې چینګولے شئ. ۴ زما شکایت د خُدائ پاک نه دے د انسانانو نه نهٔ دے.
او د دې بې‌صبرئ ما سره ښهٔ سبب شته. ۵ ما ته وګورئ او حیران شئ، او ګوته په
خولهٔ کښې ونیسئ. ۶ کله چې زهٔ په دې سوچ وکړم نو خفه شم، او زما په بدن لړزان
راشی. ۷ بدعمله خلق ولې ژوندی وی، او پوخ عُمر ته ورسیږی او طاقتور شی؟ ۸ د
هغوئ بچی د هغوئ په وړاندې ودان شی، او د هغوئ نمسی د هغوئ په موجودګئ کښې
آباد شی. ۹ د هغوئ کورونه د یرې نه بچ وی، او خُدائ پاک هغوئ له سزا نهٔ ورکوی.
۱۰ د هغوئ غوَیے په مال کولو کښې هیڅکله نهٔ ناکامه کیږی، د هغوئ غوا بچی راوړی
او یو هم نهٔ ضائع کوی. ۱۱ د هغوئ ماشومان د رَمو په شان ګرځی، او د هغوئ بچی د
خوشحالئ نه ګډیږی. ۱۲ هغوئ د تمبل او د رباب سره سندرې وائی، او د شپېلئ د
آواز سره خوشحالی کوی. ۱۳ هغوئ په مالدارئ کښې وخت تېروی، او په خیر سره
قبر ته ځی. ۱۴ هغوئ خُدائ پاک ته وائی چې مونږ پرېږده. زمونږ زړهٔ نهٔ غواړی چې
ستا تابعداری وکړُو. ۱۵ قادر خُدائ څوک دے، چې مونږ د هغهٔ خِدمت وکړُو؟ او مونږ
ته به څهٔ فائده راورسیږی چې مونږ هغهٔ ته سوال وکړُو؟ ۱۶ خو هغوئ په خپل محنت
سره نهٔ دی مالداره شوی، د بدعمله کسانو مشوره ما ته منظوره نهٔ ده. ۱۷ د بدعمله
خلقو ډیوه څو ځلې مړه کړے شوې وه؟ او څو ځلې په هغوئ باندې تباهی راغلې وه.
خُدائ پاک څو ځلې په خپله غصه کښې سزا ورکوی؟ ۱۸ هغوئ څو ځلې د هوا په
مخکښې د خسنی په شان شول، او څو ځلې د بوسو په شان طوفان یوړل؟ ۱۹ تهٔ وائې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې، خُدائ پاک د هغوئ په وجه د هغوئ بچو له سزا ورکوی. نو دا سزا دې هم هغوئ
له ورکړے شی، چې پته ورته ولګی. ۲۰ هغوئ دې په خپلو سترګو خپله تباهی وګوری،
او د قادر خُدائ غصه دې تېره کړی. ۲۱ دا ځکه چې کله هغوئ مړۀ شی نو دا فکر به
ورسره نۀ وی چې په خاندان يې څۀ کيږی. ۲۲ څوک خُدائ پاک ته ښودنه کولے شی،
هغه خُدائ پاک ته چې د غټو مرتبو لرونکو خلقو هم عدالت کوی؟ ۲۳ څوک چې ښۀ په
مالدارئ کښې مړ شی، هغه په آرام او حِفاظت کښې وی، ۲۴ هغوئ ښۀ صحتمند وی،
او ښۀ غټ او تکړه وی. ۲۵ بل کس په سخته غريبئ کښې مړ شی، او هيڅکله يې ښۀ
ورځ نۀ وی ليدلې. ۲۶ هغوئ ټول يو شان مری او په خاورو کښې ښخيږی، او هغوئ
ټول د چينجو خوراک شی. ۲۷ ګوره، ما ته ستا د سوچونو پته ده، او ما ته زما خِلاف
ستا د منصوبو پته ده. ۲۸ تۀ به ما ته د مالدارو او بدعمله خلقو په حقله ووائې، د چا
کورونه چې د هغوئ د ګناهونو په وجه تباه شوی دی. ۲۹ خو تاسو هلته د موجودو
خلقو نه تپوس ونۀ کړو، او د هغوئ ګواهی مو ونۀ منله. ۳۰ چې بدعمله کسان د
مصيبت په وخت کښې خلاص شی، او د قهر په ورځ بچ کيږی. ۳۱ څوک شته چې
مخامخ ورباندې تنقيد وکړی، او چې د خپل عمل بدله ورکړی؟ ۳۲ کله چې هغوئ
قبرستان ته يوړلے شی، نو خلق به د هغوئ د قبر خيال ساتی. ۳۳ زرګونه کسان د
هغوئ په جنازه کښې شريک شی، او د عزت سره خاورو ته وسپارلے شی. ۳۴ نو بيا
به تۀ ما له په تشو خبرو باندې څنګه تسلی راکړې؟ ستا هر يو جواب د دروغو نه ډک
دے.“

## د اليفز وينا

۲۲ ۱ بيا تيمانی اليفز جواب ورکړو، ۲ ”بنی آدم خُدائ پاک له څۀ فائده
ورکولے شی؟ د ټولو نه هوښيار کس هم د هغۀ مدد کولے شی څۀ؟ ۳ د قادر خُدائ
دپاره به څۀ خوشحالی وی کۀ تۀ صادق شې، کۀ ته خپل عملونه صفا کړې نو هغۀ له به

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

څۀ فائده ورکړی؟ ۴ چې تۀ پرهيزګار يې نو ځکه هغه په تا اِلزام لګوی او ولې ستا
خِلاف د عدالت نه کار اخلی څۀ؟ ۵ نه، هغه وجه ده چې ستا بدعملی زياته ده او ستا
د ګناهونو ختمېدل نشته. ۶ لکه چې تا د خپلو وروڼو نه د قرض پېسې په زور اخستې
دی، او تا د هغوئ نه جامې ويستې دی او برېنډ دې پرېښی دی. ۷ تا تږو کسانو له
اوبۀ نۀ دی ورکړې، او تا د نهَرو کسانو نه روټئ ايساره کړې ده. ۸ تا د خپل طاقت او
حيثيت نه کار واخستلو او په ټول مُلک دې قبضه وکړه. ۹ تا کونډې تش لاس لېږلې
دی، او يتيمان دې نااُميده کړی دی. ۱۰ نو په دې وجه ستا نه ګېرچاپېره دامونه دی، او
يوه ناڅاپه يره به په تا باندې غالبه شی، ۱۱ يا يوه داسې تيارۀ چې تۀ نور هيڅ نۀ شې
ليدلے، د اوبو يو سېلاب به تا پټ کړی. ۱۲ پاس په آسمانونو کښې خُدائ پاک نشته
څۀ؟ پاس ستوری وګوره چې څومره اوچت دی. ۱۳ نو دا ځکه تۀ وائې چې تۀ څۀ
کوې نو خُدائ پاک ته پته نۀ لګی، هغه په توره وريځ کښې پټ دے نو هغه څنګه عدالت
کولے شی؟ ۱۴ تکه توره وريځ د هغۀ نه تاو شی نو هغه کتل نۀ شی کولے، او هغه په
عرش باندې مزل کوی. ۱۵ تۀ به په هغه زړو لارو ځې څۀ، چې په کومو باندې بدعمله
کسان تلل؟ ۱۶ د هغوئ دوران راتلو نه مخکښې سېلاب هغوئ لاهو کړل. ۱۷ هغوئ
خُدائ پاک ته وئيلی وُو چې زمونږ نه قلار شه، او داسې يقين يې لرلو چې قادر خُدائ د
هغوئ هيڅ هم نۀ شی کولے. ۱۸ خو بيا هم هغه خُدائ پاک وو چې دوئ يې مالداره
کړل، نو ځکه زۀ د بدعمله خلقو په خيالونو هيڅ غرض نۀ ساتم. ۱۹ صادقان د بدعمله
تباهی ګوری او خوشحاليږی، خو بېګناه کسان دوئ پورې خندا کوی. ۲۰ وائی چې
زمونږ دشمنان څنګه تباه شوی دی، او چې د هغوئ څۀ پاتې وُو هغه اور تباه کړی دی.
۲۱ خُدائ پاک ته خپل ځان حواله کړئ، او د هغۀ سره روغه وکړئ، او ستاسو هر کار
به سم وی. ۲۲ د هغۀ په تعليماتو عمل کوئ، او د هغۀ خبرې زړۀ ته کوزې کړئ. ۲۳
کۀ تاسو قادر خُدائ ته راواپس شئ، نو تاسو به په خپل ځائ باندې بيا ولګئ، کۀ تاسو د
خپل ژوند نه بدی وباسئ، ۲۴ کۀ تاسو سرۀ زر خاورې وګڼئ، او د اوفير سوچه سرۀ
زر د سيند د کاڼو په شان وګڼئ، ۲۵ نو بيا قادر خُدائ به خپله ستاسو د سرو زرو په

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

شان دے او هغه ستاسو قيمتی سپين زر دے. ۲۶ نو بيا به تاسو د قادر خُدائ سره
خوشحاله اوسئ، او د زړۀ نه به هغۀ سره ملاقات کولے شئ. ۲۷ نو تاسو به هغۀ ته
سوال وکړئ او هغه به ستاسو سوال قبول کړی، او تاسو به خپل قسمونه پوره کړئ.
۲۸ تاسو به په هر کار کښې کامياب يئ، او ستاسو لار به روښانه وی. ۲۹ کله چې
خُدائ پاک خلق کمزوری کړی نو تۀ وائې دا ځکه چې هغوئ مغروره وُو، خو په اصل
کښې خُدائ پاک خلق په دې طريقې سره بچ کوی. ۳۰ ځکه چې خُدائ پاک بېګناه
خلق بچ کوی، کۀ چرې تۀ بېګناه يې نو هغه به تا هم بچ کړی.“

## د حضرت ايُوب جواب

۲۳ ۱ بيا ايُوب جواب ورکړو، ۲ ”زما شکايت په دې وخت کښې هم سخت
دے، زۀ سلګئِ وهم او خُدائ پاک بيا هم ما له سزا راکوی. ۳ کاش چې ما هغه
موندلے شوے، نو زۀ به د هغۀ دربار ته تلے وم. ۴ زۀ به خپله مسئله هغۀ ته وړاندې
کړم، او د هغۀ په حضور کښې به ټول عرضونه پيش کړم. ۵ چې هغه ما له څۀ جواب
راکوی نو زۀ به ورته غوږ ونيسم، او چې څۀ راته وائی په هغې باندې به ځان پوهه کړم.
۶ د دومره لوئ طاقت سره به هغه زما مخالفت کوی څۀ؟ خو نه داسې نۀ ده، هغه به
زما خبره په توجو سره واوری. ۷ يو نيک سړے د هغۀ سره د خبرو کولو حق لری،
او زما قاضی خُدائ پاک به مې د تل دپاره بېګناه وګرځوی. ۸ ګوره چې زۀ مخکښې
ورشم نو هلته هم نۀ وی او کۀ شاته لاړ شم نو هلته هم نۀ وی، ۹ نۀ يې په ښی طرف
موندے شم او نۀ يې په ګس طرف موندے شم. ۱۰ خو هغۀ ته د هغې لارې پته ده چې
کومه ما اختيار کړې ده، او کله چې هغه ما وآزمائی نو زۀ به د سرو زرو په شان صفا
يم. ۱۱ زۀ د هغۀ په نقشِ قدم روان وم، او زۀ هيڅکله د هغۀ د لارې نه نۀ يم اوړېدلے.
۱۲ زۀ تل د هغۀ په حُکمونو عمل کوم، ما د هغۀ کلام د خپل ضروری خوراک نه هم
زيات قيمتی ګڼلے دے. ۱۳ خو هغه بدلېدونکے نۀ دے، نو د هغۀ فيصله څوک

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بدلولے شی؟ چې د هغهٔ څهٔ رضا وی نو هم هغه کوی. ۱۴ هغه چې زما دپاره کومه
منصوبه لری نو هغه به پوره کوی، او هغه زما دپاره ډیرې منصوبې لری. ۱۵ نو په دې
وجه زهٔ د هغهٔ په حضور کښې یرېږم، کله چې زهٔ په دې سوچ کوم نو په یره کښې راګېر
شم. ۱۶ خُدائ پاک زهٔ بې‌زړهٔ کړے یم، او قادر خُدائ زهٔ یرولے یم، ۱۷ خو زهٔ په
تیارهٔ کښې راګېر یم، او تکه توره تیارهٔ زما نه راتاو ده.

## د حضرت ایُوب په دُنیا کښې د ظلم شکایت کول

۲۴ ۱ قادر خُدائ د عدالت دپاره وخت ولې نهٔ مقرروی؟ او د خُدائ پاک منونکی
دا ولې نهٔ ګوری چې هغه د ګناهګارانو عدالت کوی؟ ۲ بدعمله کسان د حد د پولې
کاڼی لرې کوی، هغوئ څاروی پټ کړی او د خپلو رَمو سره یې څروی. ۳ هغوئ د
یتیم خر بوځی، او هغوئ د کونډې غوَیے په ضمانت کښې بوځی. ۴ هغوئ
ضرورتمند د سړک نه دیکه کوی، او غریبانان دې ته مجبوروی چې ځان پټ کړی. ۵
غریبانان لکه د ځنګلی خرونو په شان په صحرا کښې خوراک لټوی، هغوئ د خپلو بچو
دپاره په بل ځائ کښې خوراک نهٔ شی پیدا کولے. ۶ هغوئ پردے پټے ریبی او هغوئ
د بدعمله خلقو د انګورو په باغونو کښې پاتې شوی انګور راټولوی. ۷ په یخنۍ کښې
هغوئ ټوله شپه بربنډ پراتهٔ وی، او په ځان اچولو دپاره ورسره هیڅ هم نهٔ وی. ۸
هغوئ په غرونو کښې په بارانونو سره لامدهٔ وی، او په کاڼو کښې پناه اخلی. ۹ بدعمله
خلق د کونډې ماشوم د تی نه په زور لرې کوی، او د غریب ماشوم په ضمانت کښې
یوسی. ۱۰ غریبانان د جامو نه بغیر بربنډ ګرځی، او په نهَرو کولمو د خلقو ریبلے
شوی ګېډی اوړی، ۱۱ د زیتُونو د ونو نه تېل وباسی خو د څَکلو اجازت ورته نهٔ وی،
هغوئ انګور نچوړوی خو په خپله تږی وی. ۱۲ چې څوک مری د هغوئ فریادونه په
ښار کښې اوریدے شی، او مالدار خلق چې غریبانانو سره کوم ظلم زیاتے کوی نو
خُدائ پاک ورته هیڅ توجو نهٔ ورکوی. ۱۳ هلته هغه څوک دی کوم چې د رڼا خِلاف

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بغاوت کوی، او هغوئ د دې روښانه لارې نه خبر نۀ دی نو ځکه هغوئ بې‌لارې شی. ١۴
قاتِل سحر وختی راپاڅی چې غریب او ضرورتمند ووژنی، او په تیارۀ کښې غلا کوی.
١۵ زناکار هم د تیارې په اِنتظار کښې وی، خیال یې دا وی چې د هیچا به په ما باندې
نظر نۀ وی، او هغه مخ پټوی چې څوک مې ونۀ پېژنی. ١۶ د شپې په وخت کښې غلۀ د
کورونو کندړې کوی، او د ورځې خوبونه کوی، او رڼا ته نۀ راوځی. ١٧ ځکه چې توره
شپه د هغوئ دپاره سحر دے، او هغوئ د تورې تیارې د یرې سره عادت دی. ١٨
هغوئ د اوبو په سر د زګ په شان فانی وی، د هغوئ په زمکه لعنت وئیلے شوے دے
نو په دې وجه خلق د انګورو باغونو ته نۀ ځی. ١٩ قبر ګناه ګار داسې غېبوی لکه چې
اوچ کالی او ګرمی واوره غېبوی. ٢٠ د هغوئ خپله مور به هغوئ هېر کړی، او چینجو
ته به هغوئ خوارۀ ښکاره شی، او نور به څوک هغوئ نۀ یادوی، نو بدعمله خلق داسې
راپرېوځی لکه چې په طوفان کښې ونه راپرېوځی. ٢١ هغوئ د بې‌اولاده مور سره ټګی
کوی، او د کونډې سره ښۀ نۀ کوی. ٢٢ خو خُدائ پاک طاقتور خلق د خپل قوت سره
برباد کړی، کېدے شی چې هغوئ د لږ وخت دپاره کامیاب شی خو د هغوئ ژوند څۀ
اعتباری نۀ وی. ٢٣ کېدے شی چې هغه ورله امن ورکړی چې په حِفاظت سره ژوند
تېروی، خو هغوئ د خُدائ پاک د نظر لاندې وی. ٢۴ د لږ وخت دپاره بدعمله مالداره
وی، خو هغوئ بیا د واښو په شان اوچ شی، هغوئ د فصل د سرونو په شان پرې کړې
شی. ٢۵ کۀ داسې نۀ وی نو څوک به ما دروغژن ثابت کړی، او چې ښکاره کړی چې
زۀ څۀ وایم نو هغه تشې خبرې دی؟“

## د بِلداد وینا

٢۵ ١ بیا شوحی بِلداد جواب ورکړو، ٢ ”اختیار او یره د خُدائ پاک سره دی،
هغه په آسمانی بادشاهۍ کښې امن قائموی. ٣ د هغۀ آسمانی لښکر څوک شمارلے
شی؟ د هغۀ رڼا په چا باندې نۀ ځلیږی؟ ۴ نو بنی آدم د خُدائ پاک په مخکښې څنګه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

صادق کېدے شی؟ څوک چې د مور نه پېدا شوے وی نو هغه کس څنګه صفا کېدے
شی؟ ۵ ګوره، د هغۀ په وړاندې ځلېدونکی سپوږمۍ او ستوری هيڅ هم نۀ دی. ۶ نو
بيا انسان څۀ څيز دے يو مېږے کۀ يا يو چينجے؟ د خُدائ پاک په نظر کښې د يو
انسان څۀ اهميت دے؟“

## د حضرت اَيُوب جواب

۲۶ ۱ بيا اَيُوب جواب ورکړو، ۲ ”تا د هغه چا مدد څنګه وکړو چې هيڅ طاقت
يې نۀ وو. تا هغه کس څنګه بچ کړو چې هيڅ زور يې نۀ وو. ۳ تا يو کم عقل کس له
څنګه مشوره ورکړه، او نصيحت دې ورته وکړو. ۴ ستا څۀ خيال دے چې څوک به
ستا خبرې اوری، او تا ته دا خبرې چا ښودلی دی؟“ ۵ ”د زمکې لاندې په اوبو کښې د
مړو روحونه لړزيږی. ۶ د مړو دُنيا خُدائ پاک ته ښکاره ده، او د تباهۍ ځائ پټ نۀ
دے. ۷ خُدائ پاک آسمان خور کړے دے، او زمکه يې بغېر د څۀ څيز نه راځوړنده
کړې ده. ۸ هغه اوبۀ په خپله تېنګه ورېځ کښې راغونډوی، او ورېځ د دروند والی په
وجه نۀ شلېږی. ۹ هغه د سپوږمۍ مخ پټوی، او په دې باندې د هغۀ ورېځې خوَرې
شی. ۱۰ هغۀ د اوبو دپاسه د آسمان لمن جوړه کړه، هغۀ د رڼا او تيارې په مينځ کښې
حد مقرر کړو. ۱۱ د آسمان بنيادونه ولړزيږی، او دا د هغۀ په رټنه باندې ودرزيږی.
۱۲ د خپل طاقت په ذريعه هغۀ سمندر قلار کړو، او د خپلې پوهې په ذريعه يې سمندری
بلا تباه کړه. ۱۳ د هغۀ د ساه په ذريعه آسمان ښائسته شو، او د هغۀ لاس تښتېدونکې
بلا وشلوله. ۱۴ دا د هغۀ د طاقت معمولی کارنامې دی، دا د يو معمولی آواز په شان
دے چې مونږ اورېدلے وی. خو داسې څوک شته چې ورته د هغۀ د دروند آواز د زور
پته لګی؟“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

## د حضرت ايُوب آخرى بيان

۲۷ ۱ ايُوب خپله خبره جارى وساتله، ۲ ”زهٔ په ژوندى خُدائ پاک قسم خورم،
چا چې زما حقُونه اخستى دى، او هغه قادر خُدائ چا چې زما ژوند تريخ کړے دے،
۳ چې ترڅو پورې زهٔ ژوندے يم او چې د خُدائ پاک روح په ما کښې وى، ۴ نو
زما ژبه به غلطې خبرې ونهٔ کړى، او زما ژبه به دروغ ونهٔ وائى. ۵ زهٔ به هيڅکله دا
ونهٔ وايم چې تهٔ په حقه يې، ترڅو پورې چې مړ شوے نهٔ يم نو صداقت به ما کښې وى.
۶ زهٔ به دا دعوىٰ هيڅکله پرې نهٔ ږدم چې زهٔ بې‌ګناه يم، ځکه چې ټول عُمر زما ضمير
صفا دے. ۷ څوک چې زما مخالفت کوى يا ما سره جګړې کوى نو هغوئ ته دې د
ګناهګارو او بدعملو په شان سزا مِلاو شى. ۸ ځکه چې د خُدائ نه د منکرو خلقو
اُميد به څهٔ وى چې کله هغوئ د ژوند نه لاس ووينځى، کله چې خُدائ پاک د هغوئ نه
ژوند واخلى؟ ۹ چې کله مصيبت په هغوئ باندې راشى نو خُدائ پاک به د هغوئ ژړا
اورى څهٔ؟ ۱۰ هغوئ به د قادر خُدائ سره خوشحاله شى څهٔ؟ هغوئ به هر وخت
خُدائ پاک ته آواز کولے شى څهٔ؟ ۱۱ زهٔ به تا ته د خُدائ پاک د طاقت په حقله ښودنه
وکړم، څهٔ چې د قادر خُدائ سره وى نو زهٔ به هغه نهٔ پټوم. ۱۲ تاسو دا هر څهٔ په خپله
ليدلى دى، خو بيا هم تاسو ما ته دا فضول خبرې کوئ؟“ ۱۳ ”دا د خُدائ پاک سره د
بدعمله کسانو برخه ده، او دا هغه ميراث دے چې ظالمانو ته د قادر خُدائ د طرف نه
ملاويږى، ۱۴ کهٔ د هغوئ اولاد ډېر هم وى، خو د هغوئ بچى به په جنګ کښې او د
لوږې نه مړهٔ شى. ۱۵ څوک چې پاتې وى نو هغوئ به په وبا مړهٔ شى، او د هغوئ
کونډې به هم په هغوئ باندې ژړا ونهٔ کړى. ۱۶ هغوئ سره سپين زر د خاورو نه زيات
دى، او بې‌حسابه جامې ورسره دى، ۱۷ هغوئ به دا رايوځائ کړى، خو نيکان به دا
واغوندى، او بې‌ګناه کسان به سپين زر په خپلو کښې تقسيم کړى. ۱۸ بدعمله کسان
خپل کورونه د جالو په شان داسې کمزورى جوړوى، لکه چې څوکيداران ځپر جوړوى.
۱۹ هغوئ به د دولت سره ځملى، خو چې سترګې وغړوى، نو مال به يې ختم وى. ۲۰
يره د سيلاب په شان په هغوئ باندې غالبه شى، او د شپې طوفان يې يوسى. ۲۱ د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

نمرخاتهٔ طرف هوا هغوئ اوچت کړی او هغوئ ختم شی، او دا هوا يې په مخه يوسی.
۲۲ دا په بې‌رحمۍ سره په هغوئ باندې راوغورزيږی، اګر چې هغوئ د تښتېدو پوره
کوشش کوی. ۲۳ هوا په هغوئ پسې داسې شور جوړوی لکه چې سړے په چا پورې
خندا کوی.“

## د عقل او حِکمت په حقله د حضرت ايُوب بيان

# ۲۸

۱ ”بې‌شکه چې د سپينو زرو يو کان وی، او د سرو زرو د صفا کولو دپاره يو
ځائ وی. ۲ اوسپنه د زمکې نه راويستلے شی، او د کاڼو نه ويلې شوې تانبه راوځی.
۳ انسان په تيارهٔ کښې رڼا ځلوی، او د دُنيا آخری حد معلوموی، او د زمکې لاندې په
تيارهٔ کښې قيمتی کاڼی لټوی. ۴ هغوئ د انسان د اوسېدو نه لرې په زمکه کښې
سورنګونه جوړوی، هغوئ په کان کښې په پړو باندې کوزيږی او خېژی. ۵ په دې
زمکه پاس خوراک لوئيږی خو دا زمکه لاندې داسې ده لکه د اور. ۶ د دې زمکې په
کاڼو کښې نيلم شته، او د دې په خاوره کښې سرهٔ زر پراتهٔ دی. ۷ د هغه خزانې لار يو
ښکاری مارغهٔ ته هم نهٔ ده معلومه، او نهٔ باز هغه ليدلې ده. ۸ ځنګلی ځناورو په هغې
باندې قدم نهٔ دے ايښے، او زمرے په هغې باندې تېر شوے نهٔ دے. ۹ بنی آدم په
سختو کاڼو کښې کار کوی، او د غرونو بېخونه اړَوی. ۱۰ هغوئ په کاڼو کښې
سورنګونه جوړوی، او هغوئ قيمتی کاڼی پيدا کوی. ۱۱ هغوئ د دريابونو بېخونه لټوی،
او هغوئ پټ څيزونه رڼا ته راوباسی. ۱۲ خو هغوئ ته پته نشته چې حِکمت به چرته
ملاوېږی؟ او د پوهې ځائ چرته دے؟ ۱۳ بنی آدم د دې د قيمت نه خبر نهٔ دے، او دا
په دې دُنيا کښې نهٔ ملاوېږی. ۱۴ سمندر وائی چې دا په ما کښې نشته، او درياب وائی
چې دا په ما کښې نشته. ۱۵ نهٔ دا په سپينو زرو اخستلے شی، او نهٔ دا په سرو زرو
اخستلے شی. ۱۶ د اوفير سرهٔ زر د دې قيمت نهٔ شی پوره کولے، نهٔ يې اونيکس کاڼی
او نهٔ يې نيلم کاڼی پوره کولے شی. ۱۷ سرهٔ زر او قيمتی کاڼی د حِکمت برابر نهٔ شی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کيدے، او نۀ دا د سوچه سرو زرو په کالو باندې بدلولے شی. ۱۸ مرجان او بلور غمی
هيڅ هم نۀ دی، د حِکمت قيمت د ملغلرو نه اوچت دے. ۱۹ د ايتهوپيا طوپاز د دې
برابر نۀ دے، او نۀ سوچه سرۀ زر د دې قيمت پوره کولے شی. ۲۰ نو بيا حِکمت د
کوم ځائ نه راځی؟ او د پوهې مقام چرته دے؟ ۲۱ دا د ټول مخلوق د سترګو نه پناه
دے، او د هوا د مارغانو نه پټ دے. ۲۲ په عالمِ ارواح کښې صرف د دې افواه
اوريدلے شوې ده. ۲۳ صرف خُدائ پاک د حِکمت په طريقه پوهه دے، او هغۀ ته د
دې د مقام پته ده. ۲۴ ځکه چې هغه ټولې دُنيا ته ګورى، او هغه د آسمانونو لاندې هر يو
څيز وينى. ۲۵ کله چې هغۀ هوا ته طاقت ورکړو، او په وريځو کښې يې باران کيښودو،
۲۶ کله چې هغۀ د باران دپاره اصُول مقرر کړل، او د تندر دپاره يې يوه لاره مقرره
کړه، ۲۷ بيا هغۀ حِکمت وليدو او د دې اندازه يې واخستله، هغۀ دا تيار کړو او ښۀ يې
وکتلو. ۲۸ او هغۀ بنيادمو ته وفرمائيل، چې د مالِک خُدائ نه يره کښې حِکمت دے، او
بدعملى پرېښودل عقلمندى ده.“

## د حضرت اِيُوب خپله صفائى پېش کول

۲۹ ۱ اِيُوب خپله خبره بيا شروع کړه او وې فرمائيل، ۲ ”کاش چې تېر عُمر زما
بيا راغلے وے، چې په کوم وخت کښې د خُدائ پاک په ما باندې نظر وو، ۳ هغۀ ما
ته رڼا کړه کله چې زۀ په تيارۀ کښې ګرځېدم. ۴ کله چې زۀ په ځوانئ کښې وم، او د
خُدائ پاک د دوستئ نظر زما په کور باندې وو، ۵ کله چې قادر خُدائ زما مل وو، او
زما بچی زما نه ګېرچاپېره تاو وُو، ۶ کله چې ما کره يئ ډېر تېر وُو، او ما کره تېل د
نِهرونو په شان بهېدل. ۷ کله چې زۀ د ښار دروازې ته تلم، او د جرګې په ځائ کښې
به د عزتمندو مشرانو سره کښېناستم، ۸ نو ځوانان به پاځېدل او لا به ړل، او بوډاګان
به اوچت شول او ويه دريدل، ۹ مشران خلق به چپ شول، او په خپلو خُلو به يې
لاسونه کيښودل. ۱۰ د خانانو آوازونه به غلی شول، او د هغوئ د خولې نه به يوه خبره

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

هم نهٔ وتله. ١١ هر چا به چې زما په حقله اورېدل نو هغوئ به زما صِفت کولو. چې هر
چا به زهٔ ليدلم نو هغوئ به زما ښهٔ وئيل. ١٢ کله به چې غريبانانو څهٔ غوښتل نو ما به
يې مدد کولو، او د حاجتمندو يتيمانانو مرسته به مې کوله. ١٣ چې څوک به سخت
غمژن وُو نو هغوئ به زما ښهٔ وئيل، او زما په وجه به کونډو د خوشحالئ سندرې وئيلې.
١٤ ما د صداقت هر يو کار کولو، اِنصاف او صداقت د يوې چُوغې او د پټکی په شان
وو. ١٥ زهٔ د ړندو دپاره سترګې وم، او د ګوډيانو دپاره پښې وم. ١٦ زهٔ د ضرورتمندو
د پلار په شان وم، او د مسافرو مرسته به مې کوله. ١٧ ما د ظالمانو ژامنې ماتې کړې،
او د هغوئ نه مې مظلومان خلاص کړل. ١٨ زما خيال دا وو چې ډېر عُمر به ژوندے
يم او په آرام سره به په کور کښې مړ شم. ١٩ زهٔ د داسې ونې په شان وم چې جرړې يې
اوبو ته رسېدلې وې او شانګې يې ټوله شپه په پرخه لامدې وې. ٢٠ خلقو به هر وخت
زما صِفت کولو او زما په متو به لا هم زور زياتېدو. ٢١ هر چا به زما نصيحت اورېدو،
او په خاموشئ سره به زما د خبرې په انتظار کښې ناست وُو. ٢٢ کله چې ما خبرې
وکړې نو هغوئ بيا څهٔ ونهٔ وئيل، او زما خبرې په هغوئ لکه د شاتو لګېدې. ٢٣ هغوئ
زما د خبرو داسې اِنتظار کولو لکه چې د باران اِنتظار کوی، په هغوئ باندې زما خبرې
د سپرلی د باران په شان لګېدې. ٢٤ کله چې هغوئ بې‌حوصلې وُو نو ما د هغوئ
ډاډګيرنه کوله، او زما په وجه د هغوئ حوصله مضبوطه شوه. ٢٥ ما د مشر په شان
هغوئ ته وښودل چې څهٔ به کوی، زهٔ د لښکر د بادشاه په شان د هغوئ سره اوسېدم، او
غمژنو له مې تسلی ورکوله.

## ٣٠

١ اوس زما نه کشران هم په ما پورې خندا کوی، او دا هغه کشران دی چې د
چا پلاران هم زما د رَمو د سپو برابر نهٔ وو. ٢ د هغوئ طاقت به ما له څهٔ فائده
راکړی؟ د هغوئ ټول زور ختم شوے دے. ٣ هغوئ دومره غريبانان او اوږی وُو چې
د شپې به يې په صحرا کښې د بوټو جرړې خوړلې. ٤ هغوئ د صحرا نه بوټی
راويستی دی او خوړلی يې دی، د هغوئ خوراک د جاړو بوټو جرړې دی. ٥ هغوئ د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

معاشرې نه شړلے شوی دی، او خلق په هغوئ پسې داسې چغې وهی لکه چې دوئ غلۀ
وی. (۶) هغوئ د اوچو شوو دریابونو په مېدانونو کښې ژوند تېروی، او د زمکې په
غارونو او گټو کښې اوسیږی. (۷) هغوئ د غنو بوټو لاندې غوریږی، او د جاړو بوټو
لاندې به راغونډیږی. (۸) هغوئ بې‌غیرته او بې‌اصله دی، او د مُلک نه شړلے شوی دی.
(۹) او اوس هغوئ په ما پورې په سندرو کښې خندا کوی، زۀ د هغوئ په سندرو کښې
سپک یادیږم. (۱۰) هغوئ زما نه نفرت کوی او هغوئ ما سره هیڅ تعلق نۀ لری، او ښۀ
په زړۀ ورتیا زما په مخ توکانړی تُوکی. (۱۱) ځکه چې خُدائ پاک زۀ کمزورے او عاجز
کړے یم، نو ځکه هغوئ زما ادب نۀ کوی. (۱۲) زما په مخکښې خلق راپاڅی او ومې
غورزوی او زما په لار کښې دامونه اچوی. (۱۳) هغوئ زما لار بندوی، او هغوئ زما د
تباه کولو دپاره هر څۀ کوی، هغوئ ته پته ده چې زما د تپوس کولو والا څوک نشته. (۱۴)
هغوئ په ما باندې د هر طرف نه راشی، کله چې زۀ لاندې یم نو هغوئ په ما باندې راټوپ
کړی. (۱۵) اوس زۀ په یره کښې اوسیږم، او زما عزت هوا اوړے دے، او زما مال دولت
د وریځو په شان فنا شوے دے. (۱۶) او اوس زما روح زما نه وتلے دے، او د مصیبت
په وخت کښې راگیر یم. (۱۷) شپه زما د هډُوکو دپاره د دردونو سبب گرځی، او چې
کوم درد ما خوری په هغې کښې هیڅ کمے نۀ راځی. (۱۸) خپل زوروَر لاس سره خُدائ
پاک زما جامې نیولې دی، هغۀ زۀ زما د چُوغې د غاړې نه نیولے یم. (۱۹) هغۀ زۀ خټو ته
غورزولے یم، او زۀ د خاورو او ایرو په شان شوے یم. (۲۰) زۀ تا ته فریاد کوم او تۀ
زما فریاد نۀ اورې، زۀ ستا په وړاندې ودرېږم خو تۀ ما ته گورې قدرې هم نه. (۲۱) تا ما
سره زیاتے شروع کړے دے، او د خپل طاقت سره ما له تکلیف راکوې. (۲۲) تا زۀ په
هوا باندې اوچت کړے یم، او په طوفان کښې دې تباه کړے یم. (۲۳) ما ته پته ده چې تۀ
به ما مرگ له بوځې، هغه کور ته کوم چې د ټولو ژوندو دپاره تیار شوے دے. (۲۴)
څوک د ضرورتمندو خِلاف کار نۀ کوی، کله چې په یو مصیبت کښې هغوئ د مدد
دپاره چغې وهی. (۲۵) څوک چې په تکلیف کښې وُو ولې ما د هغوئ دپاره ژړا ونۀ کړه
څۀ؟ او زما زړۀ په غریبانانو باندې خفه نۀ وو څۀ؟ (۲۶) خو کله چې ما د ښۀوالی لټون

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

وکړو، نو بدوالے راغلو، او کله چې ما د رڼا اِنتظار وکړو، نو تیارۀ راغله. ۲۷ زما زړۀ
بےقراره او په تکلیف دے، او سخت وخت په ما باندې راغلے دے. ۲۸ زۀ په داسې
تیارۀ کښې ګرځم چې رڼا نۀ وی، زۀ د خلقو په مخکښې ودرېږم او د مدد دپاره چغې
وهم. ۲۹ زۀ د ګیدړانو ورور یم، او د ګونګا ملګرے یم. ۳۰ زما څرمن توره شی او
وغورزیږی، او زما بدن د تبې په وجه سور وی. ۳۱ زما د رباب ساز په ژړا بدل شوے
دے، او زما د شپېلۍ آواز د ژړا نه ډک دے.

# ۳۱

۱ ما د خپل ځان سره یو لوظ کړے دے چې یوې پېغلې ته به هم په غلط نظر
باندې نۀ ګورم. ۲ پاس په آسمان کښې خُدائ پاک به زما دپاره څۀ کوی، او په قادر
خُدائ کښې به زما میراث څۀ وی؟ ۳ افت په ګناهګارو خلقو نۀ راغورزیږی څۀ، او
مصیبت په هغه خلقو چې څوک بدعمله وی؟ ۴ زۀ چې څۀ هم کوم نو هغۀ ته پته ده،
او زما په هر قدم باندې یې نظر دے. ۵ ما کله چا ته دروغ وئیلی دی څۀ، او یا مې چا
له دوکه ورکړې ده څۀ؟ ۶ نو زۀ دې د اِنصاف په تله کښې وتللے شم، چې خُدائ
پاک ته زما د صداقت پته ولګی. ۷ کۀ زما قدم د هغۀ د لارې نه اوړېدلے وی، او زما
زړۀ زما د سترګو په خواهش پسې تلے وی، یا کۀ د څۀ بل څۀ ګناه شوی وی، ۸ نو
ما پرېږده چې څۀ وکَرم او نور یې وخوری، او زما کَرلے فصل دې تباه شی. ۹ کۀ زۀ
د ګاونډی په ښځه باندې مئین شم، او د هغې په دروازه کښې په طمع کښېنم، ۱۰ نو بیا
دې زما ښځه د نورو دپاره مېچن وکړی، او پرېږده چې نور سړی د هغې سره څملی.
۱۱ ځکه چې دا به د شرم نه ډک کار وی، او دا به د سزا حقدار جرم وی، ۱۲ ځکه
چې دا به د دوزخ په شان تباه کوونکے اور وی، او زما به هر څۀ تباه کړی. ۱۳ کۀ زما
وینځې یا غلام ما ته شکایت کړے وی، او ما هغوئ سره اِنصاف نۀ وی کړے، ۱۴ نو
بیا زۀ خُدائ پاک ته څنګه مخامخ کېدے شم؟ کله چې هغه حِساب کِتاب کوی نو زۀ
څۀ جواب ورکړم؟ ۱۵ هغه خُدائ پاک چې زۀ یې پیدا کړے یم، زما نوکران یې هم پیدا
کړی دی. ۱۶ ما کله هم د غریبانانو مدد نۀ دے پرېښے، او نۀ مې کونډې مایُوسه کړې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دی، ١٧ یا مې په روټۍ کښې د شومتوب نه کار اخستے وی، او دا مې یتیمانانو له نهٔ
وی ورکړې ١٨ ځکه چې د ځوانۍ نه ما د یتیمانانو خیال لکه د یو پلار په شان ساتلے
دے، او ټول عُمر مې په کونډو پام کړے دے. ١٩ کهٔ ما څوک په تکلیف کښې لیدلے
وی چې جامې یې نهٔ وی، یا دومره غریب وی چې جامې نهٔ شی اخستے، ٢٠ نو ما
ورله د کپړو دپاره د خپلو ګډو وړۍ ورکړې ده چې ځان په کښې ګرم کړی، او هغوئ
زما شکریه ادا کړې ده. ٢١ کهٔ ما د یتیمانانو خِلاف خپل لاس اوچت کړے وی، ځکه
چې ما ته پته وه چې په عدالت کښې زما ملګری شته دے، ٢٢ نو زما لاسونه دې مات
شی، او زما د تن نه دې پرې کړے شی. ٢٣ ځکه چې زهٔ د خُدائ پاک د مصیبت نه په
یره کښې وم، او زهٔ د هغهٔ د شان او شوکت په وړاندې نهٔ شوم ودریدلے. ٢٤ کهٔ ما په
سرو زرو یقین کړے وے، یا مې په سوچه سرو زرو باندې اعتبار کړے وے، ٢٥ کهٔ
ما د خپل مال دولت په وجه خوشحالی کړے وے، یا چې ما سره ډیر څهٔ دی، ٢٦ کهٔ
ما په هغه وخت کښې نمر ته کتلے په کوم وخت کښې چې دا ځلیدو، یا مې سپوږمۍ ته
کتلے چې د شان او شوکت سره روانه وی، ٢٧ او کهٔ زما زړهٔ په پټه د دې عبادت
شروع کړے وے، او د دُعا دپاره مې ورته لاسونه اوچت کړے وے، ٢٨ دا به یو غلطی
وے او قاضیانو به د دې په وجه سزا راکړے وے، ځکه چې زهٔ به د خُدائ تعالیٰ مجرم
وے. ٢٩ کهٔ زهٔ د هغه خلقو په تباهۍ باندې خوشحاله وے چا چې زما نه نفرت کولو،
یا مې په هغه وخت کښې خوشحالی کولے چې بدعملی په هغوئ باندې غالِبه شوې وه،
٣٠ ما په خپله خولهٔ باندې داسې ګناه نهٔ ده کړې چې هغوئ ته مې د مرګ ښیرې کړے
وے. ٣١ زما په خاندان کښې هر یو کس ته پته ده، چې زما کور ته څوک هم راغلی دی
نو د هغوئ ښهٔ مېلمستیا شوې ده. ٣٢ ما په پردو خلقو هیڅکله بېغوری نهٔ ده کړې چې
هغوئ په کوڅه کښې شپه تیره کړی، او ما مسافرو ته خپلې دروازې کولاو ساتلې دی.
٣٣ کهٔ ما خپله ګناه د نورو خلقو په شان پټه کړې وې، او غلطی مې په خپل زړهٔ کښې
پټه ساتلې وې، ٣٤ ځکه چې زهٔ د ګڼې نه یا د خلقو د بېعزتۍ نه یریدلے یم، چې غلے
پاتې یم او د کور نه نهٔ یم وتلے، ٣٥ نو اے کاش چې ما ته چا غوږ نیولے وے. زهٔ

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

لیکلی درکوم چې هره یوه خبره رښتیا ده. او قادر خُدائ دې زما فریاد واوری، او زما
مخالفین دې لیکلے اِلزام راوړی چې زهٔ یې وګورم. ۳۶ بېشکه زهٔ به په فخر سره د
اِلزام مقابله وکړم او زهٔ به دا د تاج په شان په سر کړم. ۳۷ زهٔ به هغهٔ له د خپل عمل
حِساب کِتاب ورکړم، او د هغهٔ په حضور کښې به زړَور ولاړ یم. ۳۸ کهٔ ما هغه زمکه
قبضه کړې وی چې کومه زهٔ کرَم او دا مې د خپل اصلی مالِک نه اخستې وی، ۳۹ کهٔ
د دې پېداوار ما بغیر د پېسو نه خوړلے وی، او کهٔ ما د دې مالِکان وژلی وی، ۴۰ نو
پرېږده چې د غنمو په ځائ ازغی وشی، او د اوربشو په ځائ دې ګنده وابنهٔ وشی.“ د
ایُوب خبرې ختمې شوې.

## د الیهُو د حضرت ایُوب ملګری رټل

۳۲ ۱ نو دې درېو کسانو ایُوب له نور جواب ورنهٔ کړو، ځکه چې ایُوب پخپله په
خپل خیال کښې بېګناه وو. ۲ نو بیا د رام د خاندان د بوزی براکیل زوئ الیهُو غصه
شو. هغه ایُوب ته ځکه غصه شو چې ایُوب خپل ځان صحیح ګڼلو او په خُدائ پاک یې
اِلزام لګولو. ۳ هغه د ایُوب درېو ملګرو ته هم غصه وو ځکه چې هغوئ ایُوب له
جواب نهٔ شو ورکولے او داسې ښکاریده چې خُدائ پاک په غلطه دے. ۴ نو الیهُو د
ایُوب سره د خبرو کولو دپاره د نورو کسانو انتظار کولو، ځکه چې هغوئ د هغهٔ نه
مشران وُو. ۵ خو چې کله الیهُو ته پته ولګېده چې د هغه درېو کسانو سره څهٔ جواب
نهٔ وو، نو هغه غصه شو. ۶ د بوزی براکیل زوئ الیهُو ووئیل، ”زهٔ زلمے یم، او تهٔ بوډا
یې، نو په دې وجه زهٔ یرېدم چې تا د خپلې رایې نه خبر کړم. ۷ ما وئیل چې مشران
دې خبره وکړی، ځکه چې عقل د عُمر سره راځی. ۸ دا د قادر خُدائ روح دے چې
بنیادم له پوهه ورکوی. ۹ صِرف مشران هوښیار نهٔ وی، کله کله مشران هم په اِنصاف
باندې نهٔ پوهېږی. ۱۰ نو ځکه زهٔ وایم چې ما ته غوږ ونیسئ، ما پرېږدئ چې د خپلې
رایې اظهار هم وکړم. ۱۱ ګوره، کله چې تا خبرې کولې نو ما څهٔ نهٔ وئیل، او ما ستا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دليل ته غوږ نيولو، کله به چې تا سوچ کولو چې څهٔ ووايم. ﴿۱۲﴾ ما تا ته توجو کوله، خو
داسې هيڅ څوک نهٔ وُو چې اَيُوب يې غلط ثابت کړے وے، او په تاسو کښې داسې هيڅ
څوک نهٔ وُو چې د هغهٔ د خبرې جواب يې ورکړے وے. ﴿۱۳﴾ نو بيا دا مهٔ وايئ چې مونږ
ته عقل مِلاو شوے دے، پرېږده چې د انسان په ځائ خُدائ پاک هغهٔ له جواب ورکړی.
﴿۱۴﴾ اَيُوب ما سره نهٔ تاسو سره بحث کولو، خو زهٔ به هغهٔ له ستاسو په شان جواب نهٔ
ورکوم. ﴿۱۵﴾ تاسو غلی ناست يئ، تاسو سره بل جواب نشته، تاسو يوه خبره هم نهٔ شئ
کولے. ﴿۱۶﴾ کله چې تاسو خاموش يئ نو زهٔ به هم خاموش يم؟ ځکه چې تاسو هلته ولاړ
يئ او بله يوه خبره هم نهٔ شئ کولے؟ ﴿۱۷﴾ زهٔ به هم خپل جواب ورکړم، زهٔ به هم د
خپلې رايې اظهار وکړم. ﴿۱۸﴾ ځکه چې ما سره خبرې ډېرې دی، په ما کښې چې کوم
روح دے هغه ما مجبوروی. ﴿۱۹﴾ کهٔ ما ته د خبرو کولو موقع مِلاو نهٔ شی، نو زما
برداشت ختم دے او زهٔ به پړق وچوم. ﴿۲۰﴾ زهٔ به خبرې کوم، چې ما ته آرام مِلاو شی،
او زهٔ به جواب درکړم. ﴿۲۱﴾ زهٔ به د هيچا طرفداری نهٔ کوم او زهٔ به د چا چاپلوسی نهٔ
کوم. ﴿۲۲﴾ ځکه چې زهٔ په چاپلوسئ نهٔ پوهېږم، ګنې زما پېدا کوونکی به زر ختم کړے
وم.

## د اليهُو حضرت اَيُوب ته خپله خبره کول

# ۳۳

﴿۱﴾ نو اے اَيُوبه، زما خبرې واوره، او زهٔ چې څهٔ وايم نو هغې ته متوجو شه.
﴿۲﴾ نو اوس چې ما خبرې شروع کړې، نو پرېږده چې زړهٔ تش کړم. ﴿۳﴾ زما ټولې
خبرې سپينې دی، او زهٔ رښتيا رښتيا وايم. ﴿۴﴾ د خُدائ پاک روح زهٔ جوړ کړے يم، او
د قادر خُدائ ساه ما له ژوند راکړے دے. ﴿۵﴾ کهٔ تا سره څهٔ جواب وی نو ما له يې
راکړه، د خبرې دپاره ځان تيار کړه او په هغې ټينګ ودرېږه. ﴿۶﴾ ګوره، زهٔ هم د خُدائ
پاک په نظر کښې ستا په شان يم، زهٔ هم د خټې نه جوړ شوے وم. ﴿۷﴾ نو زما نه مهٔ
يرېږه، او زهٔ به تا سره زياتے نهٔ کوم. ﴿۸﴾ تا زما په مخکښې خبرې کړې دی، او ما ستا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ټولې خبرې اورېدلې دی. ٩ ته وائې چې، "زۀ صفا او بې‌ګناه يم، زۀ معصُوم يم او په
ما کښې هيڅ غلطی نشته. ١٠ خو خُدائ پاک په ما کښې غلطی لټوی، هغه ما خپل
دشمن ګڼی، ١١ هغه زما په پښو کښې زولنۍ اچوی، او زما په هر حرکت يې نظر دے."
١٢ خو په دې خبره کښې ته غلط يې. زۀ به تا ته ووايم چې ولې ځکه چې خُدائ پاک د
انسان نه لوئ دے. ١٣ ته په خُدائ پاک باندې اِلزام ولې لګوې، وائې چې هغه به زما د
يوې خبرې جواب هم ونۀ کړی؟ ١٤ ځکه چې خُدائ پاک بار بار کلام کوی، خو خلق
دې ته غوږ نۀ ږدی. ١٥ کله چې بنی آدم په خوب اودۀ وی او هغه خوب وينی يا رويا
وينی، ١٦ نو خُدائ پاک به د هغوئ غوږونه کولاو کړی، او د خبرداری په ذريعه به
هغوئ يروی، ١٧ هغه يې د بدو عملونو نه راوګرځوی، او د غرور نه يې وساتی. ١٨
هغه يې د مرګ نه بچ کوی، او د مرګ درياب د تېرېدو نه يې بچ کوی. ١٩ خُدائ پاک د
بيمارۍ په ذريعه د خلقو اصلاح کوی، او د هغوئ په بدنونو باندې درد راولی، ٢٠ نو د
هغوئ لوږه ختمه شی، او مزېدار خوراک ته يې هم زړۀ نۀ کيږی. ٢١ د هغوئ بدنونه
ويلی شی، او دوه ګوتې مخ يې راوځی. ٢٢ هغوئ د مرګ په خولۀ ولاړ وی، او د مرګ
فرښته د هغوئ انتظار کوی. ٢٣ خو کۀ د زرګونو فرښتو نه يوه فرښته راشی او چا ته
صحيح لار وښائی نو دا بس دی، ٢٤ او هغه په هغه کس باندې مِهربانه شی او ووائی
چې، هغه بچ کړه چې قبر ته لاړ نۀ شی، ځکه چې ما ته د هغۀ د ژوند قيمت مِلاو شوے
دے. ٢٥ د هغۀ بدن دې د ځوانۍ په وجه تازه شی، په هغۀ دې د ځوانۍ ورځې بيا
راشی. ٢٦ بيا هغه خُدائ پاک ته سوال وکړی او سوال يې قبول شی، هغه په خوشحالۍ
سره د خُدائ پاک حضور ته راشی، او هغه يې بيا يو نېک سړے جوړ کړی. ٢٧ هغه به
نورو کسانو ته وائی چې، ما ګناه کړې ده، او د نېکۍ په ځائ مې بدی کړې ده. او خُدائ
پاک ما له د هغې سزا نۀ ده راکړې د څۀ چې زۀ لائق وم. ٢٨ خُدائ پاک زۀ د قبر نه بچ
کړم، او زما ژوند به په رڼا کښې وی. ٢٩ بې‌شکه چې دا د خُدائ پاک کارونه دی، او د
انسان دپاره يې بار بار کوی. ٣٠ هغه يې د قبر نه بچ کوی، او د ژوند په خوند يې
پوهوی. ٣١ ايُوبه، ما ته توجو شه او ما ته غوږ ونيسه، ته خاموش اوسه او زۀ به خبرې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کوم. ۳۲ کۀ تۀ څۀ وائې، نو ووايه، زۀ غواړم چې تا بېګناه ثابت کړم. ۳۳ کۀ داسې نۀ
وى، نو ما ته غوږ ونيسه، خاموش شه او زۀ به تا ته د عقل ښودنه وکړم.“

## د اليهُو په حضرت اَيُوب باندې اِعتراض کول

۳۴ ۱ نو اليهُو خپله خبره جارى وساتله او وې وئيل، ۲ ”اے عقلمندو سړو، زما
خبره واورئ، اے هوښيارانو ما ته غوږ ونيسئ، ۳ ځکه چې غوږونه خبرې داسې
معلوموى لکه څنګه چې ژبه د خوراک په خوند پوهيږى. ۴ راځئ چې د دې پته ولګوو
چې څۀ صحيح دى، راځئ چې ښۀ څيزونه زده کړُو. ۵ ځکه چې اَيُوب وئيلى دى چې
زۀ بېګناه يم، او خُدائ پاک زما سره اِنصاف نۀ کوى، ۶ زۀ بېګناه يم خو دروغژن
ګڼلے شم، په ما کښې څۀ غلطى نشته، خو زما د زخم علاج نشته. ۷ د اَيُوب په شان
څوک شته، چې په چا کښې زره غوندې ادب هم نۀ وى؟ ۸ چې هغه د بدعملو سره
ملګرتيا کوى او د بدمعاشانو سره ګرځى. ۹ نو هغۀ دا هم وئيلى دى چې، ”د خُدائ
پاک د راضى کولو څۀ فائده ده.“ ۱۰ نو چې څوک عقل لرئ نو زما خبره واورئ، هر
چا ته پته ده چې خُدائ پاک بدى نۀ کوى، او د قادر خُدائ دپاره ممکن نۀ دى چې هغه
غلطى وکړى. ۱۱ ځکه چې هغه د عملونو په مطابق خلقو له بدله ورکوى، او هغه شان
سلوک ورسره کوى چې څنګه يې حقدار وى. ۱۲ بېشکه، خُدائ پاک به بد عمل نۀ
کوى، او قادر خُدائ د هيچا سره بېاِنصافى نۀ کوى. ۱۳ هغۀ له د زمکې اختيار چا
ورکړے دے، او دا ټوله دُنيا په خپل ځائ چا لګولې ده؟ ۱۴ کۀ خُدائ پاک د خلقو نه
روح واخلى، او د ژوند ساه ترې نه واخلى، ۱۵ ټول انسانان به ختم شى، او ټول بنى آدم
به خاورو ته واپس کيږى. ۱۶ کۀ تاسو پوهه لرئ، نو دا خبره واورئ، زۀ چې څۀ وايم
نو هغې ته غوږ کيږدئ. ۱۷ چې خُدائ پاک پخپله اِنصاف نۀ کوى نو بيا هغه څنګه دُنيا
چلولے شى؟ تاسو به هغه لويه هستى رد کوئ څوک چې صادق دے؟ ۱۸ څوک چې
بادشاه ته وائى چې تۀ بېکاره يې، او مشر ته وائى چې تۀ بدعمله يې، ۱۹ څوک چې د

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

حکمرانانو طرفداری نهٔ کوی، او د مالدارو خلقو طرفداری د غریبانانو نه زیاته نهٔ کوی،
ځکه چې ټول هغهٔ پیدا کړی دی. ٢٠ یو کس د شپې اچانک مړ کېدے شی، خُدائ پاک
خلق ووهی او هغوئ هلاک شی، خُدائ پاک طاقتور خلق هم په آسانئ سره وژلے شی.
٢١ ځکه چې د هغهٔ نظر د بنی آدم په عمل باندې دے، او هغه د هغوئ هر قدم ته ګوری.
٢٢ داسې تکه توره تیارهٔ نشته چرته چې بدعمله خلق خپل ځانونه د هغهٔ نه پټ کړی.
٢٣ مونږ وخت نهٔ مقرروو چې کله به د خُدائ پاک په وړاندې د عدالت دپاره راځو.
٢٤ هغه د تپوس نه بغیر طاقتور راګزار کړی، او د هغوئ په ځائ کښې نور مقرر کړی.
٢٥ هغه د هغوئ په کارونو خبر دے، هغه يې په شپه کښې لرې کړی او هغوئ تباه شی.
٢٦ د هغوئ د بدعملئ په وجه يې تباه کړی چې د نورو دپاره د عبرت سبب جوړ شی،
٢٧ ځکه چې هغوئ د هغهٔ د تابعدارئ نه اوړی، او د هغهٔ په حُکمونو باندې عمل نهٔ
کوی. ٢٨ نو هغوئ غریبانان فریاد کولو ته جوړ کړل، چې دا فریاد خُدائ پاک ته
ورسیږی. او هغهٔ د ضرورتمندو خلقو فریاد واوریدو، ٢٩ کهٔ خُدائ پاک خاموش وی،
نو څوک ورباندې اِعتراض کولے شی څهٔ؟ کله چې هغه پناه شی، نو څوک يې لیدلے
شی، کهٔ هغه یو کس وی او کهٔ قوم وی. ٣٠ نو چې داسې د خُدائ پاک نه منکر خلق
حکومت ونهٔ کړی، او چې هغوئ خلق دوکه نهٔ کړی. ٣١ خلق خُدائ پاک ته ولې نهٔ
وائی چې، ”مونږ ګناه کړې ده، خو مونږ به نوره ګناه نهٔ کوُو“؟ ٣٢ یا، ”ما چې کومه
بدعملی کړې وی نو هغه ما ته وښایه، کهٔ ما غلطی کړې وی، نو فوراً به يې پریږدم“؟ ٣٣
خُدائ پاک به ستا د خوښې دپاره خپل اِنصاف پریږدی؟ خو تا هغه رد کړے دے. دا
زما نه بلکې ستا فیصله ده، مونږ ته اوس ووایه چې ستا خیال څهٔ دے؟ ٣٤ چې څوک
پوهه لری نو هغوئ به ما ته ووائی، او هغه عقلمند چې ما ته غوږ ږدی نو هغوئ به
ووائی، ٣٥ ”ایُوب د جهالت خبرې کوی، د هغهٔ خبرې د کم عقلتوب نه ډکې دی.“ ٣٦
ایُوب دې عدالت ته راوستلے شی او غټې نه غټه سزا دې ورکړے شی، ځکه چې هغه د
بدعمله سړی په شان خبرې کوی. ٣٧ ځکه چې هغه د سرکشئ سره ګناه کوی، هغه
ګستاخ دے، او هغه د خُدائ پاک خِلاف ډیرې خبرې کوی.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

## د اليهُو حضرت ايُوب ته د خُدائ پاک اِنصاف وريادول

۳۵ ۱ اليهُو خپله خبره جارى وساتله او وې وئيل، ۲ ”ستا په خيال دا دعوىٰ به
صحيح وى، چې تهٔ وائى چې د خُدائ پاک په نظر کښې زهٔ صادق يم، ۳ خو تهٔ بيا هم
د هغهٔ نه تپوس کوې چې په دې کښې زما څهٔ گټه ده، او د گناه د نهٔ کولو په وجه ما ته
څهٔ فائده مِلاو شوې ده؟ ۴ زهٔ به تا او ستا ملگرو له جواب درکړم. ۵ آسمان ته
نظر وکړه او وگوره، هغه وريځې وگوره، کومې چې ستا نه اوچتې دى. ۶ کهٔ تا گناه
کړې وى، نو په خُدائ پاک باندې څهٔ اثر پرېوځى؟ او کهٔ تهٔ بار بار غلطيانې کوې، نو تهٔ
به د هغهٔ څهٔ وکړې؟ ۷ کهٔ تهٔ صادق يې، نو دې نه هغهٔ ته څهٔ فائده ده؟ خُدائ پاک ته
ستا د يو څيز ضرورت هم نشته. ۸ ستا بدعملى صرف ستا په شان بنى آدم باندې اثر
کوى، او ستا ښهٔ عمل هم صرف په نورو بنيادمو اثر کوى. ۹ د ظلمونو د زياتېدو په
وجه خلق فرياد کوى، او د زورَورو د ظلم په وجه د مدد دپاره چغې وهى. ۱۰ خو هيڅ
څوک دا نهٔ وائى چې خُدائ پاک زما پيدا کوونکے چرته دے؟ څوک چې د غم په وخت
هم په خولهٔ باندې سرودونه راولى، ۱۱ هغه مونږ ته د دُنيا د ځناورو نه زياته ښودنه
کوى، او مونږ د هوا د مارغانو نه زيات هوښياروى؟ ۱۲ چې کله بدعمله فرياد کوى، نو
خُدائ پاک د هغوئ د غرور په وجه جواب نهٔ ورکوى. ۱۳ په حقيقت کښې خُدائ پاک
بې‌مقصده فرياد نهٔ اورى، او نهٔ قادر خُدائ دې ته څهٔ توجو ورکوى. ۱۴ تاسو وايئ چې
تاسو خُدائ پاک نهٔ وينئ، خو کهٔ تاسو لږ صبر وکړئ نو هغه به د اِنصاف نه کار
واخلى. ۱۵ تاسو وايئ چې خُدائ پاک په غصه کښې سزا نهٔ ورکوى، او د بدعملئ
پرواه نهٔ ساتى. ۱۶ ايُوبه، تهٔ فضول خبرې کوې، او لکه د يو بې‌وقوف په شان خبرې
کوې.“

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

# د اليهُو د خُدائ پاک ثناء صِفت کول

۳۶ ۱ اليهُو خپله خبره جارى وساتله او وې وئيل، ۲ ”ما ته لږ صبر وکړئ، نو
زۀ به تاسو ته حقيقت وښايم، ځکه چې زۀ د خُدائ پاک په صفايئ کښې څۀ وئيل
غواړم. ۳ زۀ به د خپل ډېر عِلم نه کار واخلم، چې دا ثابت کړم چې زما خالِق د
اِنصاف مالِک دے. ۴ په حقيقت کښې زما خبرې غلطې نۀ دى، ځوک چې ستا په
وړاندې ولاړ دے هغه د اُستاذانو اُستاذ دے. ۵ خُدائ پاک بېشکه لوئ دے او د هيچا
نه نفرت نۀ کوى، داسې يو عِلم هم نشته چې هغه يې نۀ لرى. ۶ هغه بدعمله خلق
ژوندى نۀ پرېږدى، خو مظلومانو له خپل حق ورکوى. ۷ هغه د صادقانو حفاظت
کوى، او د بادشاهانو سره يې په تخت کښېنوى او د تل دپاره عزت ورکوى. ۸ خو کۀ
خلق په زنځيرونو کښې تړلے شوى وى او د ظلم په تارونو کښې ګېر شوى وى، ۹ نو
هغه ورته د هغوئ خپل عمل ښائى، او هغه غلطيانې ورته ښائى، چې کومې هغوئ په فخر
سره کولې. ۱۰ هغه اصُولو ته يې پام راګرځوى، او حُکم ورکوى چې د بدو نه توبه
وباسى. ۱۱ کۀ هغوئ ورته توجو ورکړى او د هغۀ خِدمت وکړى، نو هغوئ به په
مالدارئ کښې خپلې ورځې پوره کړى، او په خوشحالئ کښې به خپل کالونه پوره کړى.
۱۲ خو کۀ هغوئ دې ته توجو ورنۀ کړى، نو هغوئ به په جهالت کښې هلاک شى او د
خاورو د لاندې به شى. ۱۳ کوم خلق چې د خُدائ پاک نه منکر وى او هر وخت په
غصه کښې وى، چې کله هغوئ ته سزا هم ملاويږى نو هغوئ د مدد دپاره دُعا نۀ کوى.
۱۴ هغوئ په ځوانئ کښې مړۀ شى، او د هغوئ ژوند په زناکارئ کښې ختم شى. ۱۵
خو هغه مظلومان د ظلم نه بچ کوى، او د مصيبتونو په وخت کښې ورته خپل ځان
ښرګندوى. ۱۶ اِيُوبه، خُدائ پاک دې تا د خطرې نه وباسى، او هغه ځائ ته دې بوځى
چرته چې غم نۀ وى. هغه ستا په دسترخوان باندې ښۀ ښۀ خوراکونه کېښودل. ۱۷ خو
د نورو بدعملو په شان به پوره سزا تا ته ملاويږى، تۀ په عدالت او اِنصاف کښې راګېر
يې. ۱۸ خبردار چې رشوت دې دوکه نۀ کړى، او دولت دې بېلارې نۀ کړى. ۱۹ ستا

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

دولت او ستا طاقت ټول به تا د تکليف نه بچ کړی شئ؟ ٢٠ د شپې د راتلو خواهش مۀ
کوه، د هغه وخت چې کله قومونه تباه کيږی. ٢١ خبردار، چې د بدعملۍ طرف ته وانۀ
وړې، خُدائ پاک ځکه په تکليف کړے يې چې په بدعملۍ کښې آخته نۀ شې. ٢٢ ياد
ساته چې د خُدائ پاک طاقت څومره لوئ دے، او هغه د ټولو نه عظيم اُستاذ دے. ٢٣
هيڅوک خُدائ پاک ته دا نۀ شي وئيلے چې هغه به څۀ کوی، او څوک ورته وئيلے شی
چې تا غلط کار کړے دے؟ ٢٤ څۀ چې هغه کوی په هغې تل د هغۀ تعريف کيږی. تۀ هم
د هغۀ ثناء صِفت کوه. ٢٥ ټولو خلقو دې ته کتلی دی، هر يو کس د لرې نه دې ته
ګورى. ٢٦ بېشکه خُدائ پاک لوئ دے او مونږ د هغۀ د لويئ اندازه هم نۀ شُو لګولے،
د هغۀ د کالونو شمېر نشته. ٢٧ ځکه چې هغه نمی اوچتوی، او په باران يې بدلوی، ٢٨
هغه وريځې جوړوی او په هر چا باران راوروی. ٢٩ څوک د وريځو په خوريدو باندې
پوهيږی، او د آسمان په تندر باندې پوهيږی څۀ؟ ٣٠ ګوره، هغه په آسمان کښې بريښنا
راولی خو د سمندر بېخ کښې تيارۀ وی. ٣١ ځکه چې د دې په ذريعه هغه په خلقو
حکومت کوی، او هغه خلقو له بې‌حسابه خوراک ورکوی. ٣٢ هغه بريښنا په خپلو
لاسونو کښې ساتی، او حُکم ورکوی چې نښه ووِلی. ٣٣ د هغۀ د تندر آواز داسې وائی،
چې هغه غيرتی دے او د ګناه خِلاف غصه لری.

## ٣٧

١ په دې باندې هم زما زړۀ درزيږی، او ټوپونه وهی. ٢ واورئ، واورئ، د
خُدائ پاک د تندر آواز واورئ او د غړمبا آواز واورئ چې د هغۀ د خولې نه راځی. ٣
د ټول آسمان لاندې هغه دا پړق وهی، او د هغۀ رڼا د دُنيا ګوټونو ته رسيږی. ٤ بيا د
هغۀ آواز شور جوړ کړی، او د هغۀ د تندر آوازونه د شان او شوکت سره راشی، کله چې
د هغۀ آواز واوريدے شی نو هغه رڼاګانې نۀ ايساروی. ٥ خُدائ پاک د خپل آواز سره
زبردست تندر راولی، هغه داسې لوئ کارونه کوی چې مونږ پرې نۀ پوهيږو. ٦ ځکه
چې هغه واورې ته وائی چې په زمکه وورېږه، او باران ته وائی چې وورېږه، ٧ نو هر
يو کس خپل کار بس کړی چې د هغۀ طاقت وګوری. ٨ بيا ځنګلی ځناور خپلو پناه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ګاهو ته لاړ شی او په خپلو غارونو کښې پاتې شی. ۹ د جنوب طرف نه طوفانی هوا
راځی، او د شمال طرف نه د سختې هوا نه یخنی راځی. ۱۰ د خُدائ پاک ساه د اوبو نه
واوره جوړوی، او ډېرې اوبۀ په واوره باندې بدلې شی. ۱۱ هغه وریځ د نمی نه ډکوی،
او په وریځو کښې برېښنا پړقوی، ۱۲ کله چې دا د خُدائ پاک په مرضی چلېږی نو دا
په ټوله دُنیا کښې د خُدائ پاک هر یو حُکم پوره کوی، ۱۳ هغه دا کارونه ځکه کوی چې
خلقو ته په کښې تکلیف مِلاو شی یا کۀ نۀ ختمېدونکې مینه ورته ښائی. ۱۴ اے ایُوبه، دا
واوره، ودرېږه او د خُدائ پاک په دې عجیبه عجیبه کارونو باندې سوچ وکړه. ۱۵ تا ته
پته شته څۀ چې هغه طوفان څنګه قابو کوی، او د خپلې وریځې نه رڼا څنګه پړقوی؟ ۱۶
تا ته پته شته چې وریځې په آسمان کښې څنګه روانې وی، دا د هغه چا عجیبه کارونه
دی چې عِلم یې پوره دے، ۱۷ کله چې تاسو په خپلو جامو کښې سوزئ او د جنوب
طرف ته هوا بنده شی او یو څیز هم نۀ خوځېږی؟ ۱۸ هغه په آسمانونو کښې سترګې
برېښوونکې رڼا ځلوی. ولې تاسو هغه شان کولے شئ؟ ۱۹ مونږ ته ووایئ چې هغۀ ته
څۀ ووایو، زمونږ دماغ کار نۀ کوی چې خپله خبره بیان کړُو. ۲۰ خُدائ پاک دې خبر
شی څۀ چې زۀ خبرې کول غواړم، زۀ داسې ولې وکړم چې د دې په وجه مې تباه کړی؟
۲۱ په هغه وخت کښې رڼا ته هیڅ څوک نۀ شی کتلے کله چې دا په آسمان کښې تکه
سپینه وی، په کوم وخت کښې چې هوا وریځ بوځی. ۲۲ د شمال په طرف د سرو زرو
جلوه ښکاری، د خُدائ پاک نه ګېرچاپېره لوئی، شان او شوکت تاو دے. ۲۳ مونږ د
قادر مطلق خُدائ د طاقت تصور نۀ شُو کولے، خو هغه بیا هم د اِنصاف والا او صادق
دے، هغه مونږ نۀ تباه کوی. ۲۴ نو په دې وجه بنی آدم د هغۀ نه یریږی، او څوک چې
ځان هوښیار ګڼی نو هغه یې پرواه نۀ کوی.“

## د مالِک خُدائ حضرت ایُوب له جواب ورکول

۳۸ ۱ نو مالِک خُدائ د طوفان نه ایُوب له جواب ورکړو، ۲ ”هغه څوک دے

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چې بغیر د څۀ پوهې نه زما د عقل په حقله تپوسونه کوی؟ ۳ نو اوس ټینګ شه، او
زما د سوال جواب راکړه. ۴ کله چې ما د زمکې بنیاد کېښودو نو تۀ چرته وې؟ کۀ تا
ته دومره پته وی نو ما ته ووایه. ۵ چې دا به څومره غټ وی د دې پته چا لګولې ده؟
او په دې چا د ناپ کربښه راښکلې ده؟ ۶ د دې بنیادونه په څۀ باندې ودرېدل، او د دې
د ګوټ کاڼے چا کېښودو؟ ۷ چې کله د سحر ستورو په یو ځائ سندرې وئیلې او
ټولو فرښتو د خوشحالئ نه چغې وهلې. ۸ کله چې سمندر زمکې ته راخلاص شو، نو
دا چا قابو کړو؟ ۹ کله چې ما وریځ د دې لِباس جوړ کړو، او دا ما په تکه توره تیارۀ
کښې راونغښتلو، ۱۰ او د دې دپاره مې حدونه جوړ کړل، او را ایسار مې کړو چې د
حد نه وانۀ وړی، ۱۱ او ورته مې ووئیل چې د دې نه وړاندې به نۀ راځې، او ستا
زورَورې چپې دې دلته ایسارې شی. ۱۲ تا کله حُکم کړے دے چې سحر دې شی، او
نمر ته دې وئیلی دی چې د نمرخاتۀ طرف نه راوخېژی؟ ۱۳ تا سحر له حُکم ورکړے
دے چې په زمکه خور شی، او چې د شپې بدعملی ختمه کړی؟ ۱۴ او بیا زمکه د رڼا د
وجې صفا ښکاری، او رنګ یې د رنګدارو جامو په شان شی. ۱۵ رڼا د بدعمله خلقو
کارونه بندوی، او هغوئ نور ظلم زیاتے نۀ شی کولے. ۱۶ تا هغه چینې لیدلې دی چې
سمندر ترې نه جوړېږی، یا تا د دې ډوبوالے معلوم کړے دے؟ ۱۷ د مرګ دروازه تا
ته ښکاره شوې ده څۀ؟ یا تا د تکې تورې تیارې دروازې لیدلې دی څۀ؟ ۱۸ تۀ د دُنیا په
لوئ والی پوهه شوے یې څۀ؟ کۀ د دې نه خبر یې نو ما ته ووایه. ۱۹ رڼا د کوم ځائ نه
راځی، او د تیارې ځائ چرته دے، ۲۰ تۀ دا هر یو خپل خپل کور ته بوتلے شې څۀ؟ تا
ته پته شته چې هغې ته کومه لار تلې ده؟ ۲۱ خو تۀ خو به د دې هر څۀ نه خبر یې کنه؟
ځکه چې د دې پېدا کېدو نه وړاندې تۀ موجود وې، او تۀ د ډېرې مودې یې. ۲۲ تۀ د
واورې ګودامونو ته ننوتلے یې څۀ، یا تا د ږلئ ګودامونه لیدلی دی څۀ؟ ۲۳ هغه چې ما
د مصیبت د وخت دپاره ساتلی دی، او د جنګ جګړې دپاره مې ساتلی دی؟ ۲۴ هغه
ځائ ته تلے یې څۀ چرته چې نمر راخېژی، او د کوم ځائ نه چې د نمرخاتۀ هوا لګی؟
۲۵ د دروند باران لارې چا جوړې کړې دی، او د تندر د برېښنا دپاره یې لار صفا کړې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

ده، ۲۶ په هغه مُلک باندې څوک باران راولی چرته چې هيڅ څوک نۀ اوسيږی، په هغه
صحرا باندې، چې هغه د بنيادمو نه خالی وی، ۲۷ چې هغه تږې او اوچه زمکه اوبۀ
کړی، او چې په هغه زمکه باندې وابښۀ راشنۀ کړی؟ ۲۸ ولې د باران پلار شته څۀ، يا
پرخه چا پيدا کړې ده؟ ۲۹ د واورې مور څوک ده؟ او د آسمان يخ له ژوند څوک
ورکوی، ۳۰ کومه چې اوبۀ د کاڼی په شان سختې کړی، او د سمندر مخ کلک کړی؟
۳۱ تۀ عقدِ ثُريا ستورو ته لار ښودلے شې، يا جبار ستورے په مينځ ببلولے شې څۀ؟
۳۲ ولې تۀ منطقتُ البُروج ستورو ته خپل موسمونه ښودلے شې، يا تۀ بناتُ النعش
ستوری ته سره د هغې د بچو لار ښودلے شې؟ ۳۳ تۀ د آسمان په قانون پوهېږې څۀ؟ يا
تۀ د هغوئ قانون په زمکه باندې قائمولے شې څۀ؟ ۳۴ ولې تۀ خپل آواز وريځو ته
رسولے شې څۀ، د دې دپاره چې باران ووروی؟ ۳۵ تۀ برېښنا ځلولے شې څۀ؟ يا دا
پخپله مرضۍ باندې راغورزولے شې څۀ؟ ۳۶ خبره په زړۀ کښې چا اچولې ده، او
دماغو له پوهه چا ورکړې ده؟ ۳۷ داسې هوښيار شته چې وريځې وشمېری؟ يا د
آسمان نه باران ورولے شی داسې لکه چې د منګی نه اوبۀ توئ کړے شی، ۳۸ په هغه
اوچه زمکه باندې چې د خاورې نه يې لوټې جوړې شوې وی؟ ۳۹ ولې تۀ د ازمری
دپاره ښکار کولے شې، او د وړو زمرو لوږه پوره کولے شې، ۴۰ کله چې هغه په خپلو
غارونو کښې پټ وی، يا په بوټو کښې د ښکار په اِنتظار ناست وی؟ ۴۱ کارغانو دپاره
د خوراک بندوبست څوک کوی، کله چې د هغوئ بچی خُدائ پاک ته ژړا کوی، او د
خوراک د نشتوالی په وجه سرګردانه ګرځی؟

## ۳۹

۱ تا ته پته شته چې کله د غرۀ چيلۍ بچی راوړی؟ ولې تۀ پرې نظر ساتې چې
کله هوسۍ بچی راوړی؟ ۲ ولې تا ته پته شته چې دا بچی څو مياشتې د هغوئ په ګېډه
وی؟ او تا ته د هغه وخت پته شته څۀ چې دا به کله پيدا شی ۳ کله چې هغوئ د اولاد
د پيدا کېدو دپاره کښېنی، او د هغوئ بچی پيدا شی؟ ۴ د هغوئ بچی تکړه شی او په
ځنګل کښې لوئيږی، هغوئ ترې نه لاړ شی او واپس ورله نۀ راځی. ۵ ځنګلی خرونه

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

چا پرېښې دی چې خوشی لاړ شی؟ دا چا آزاد پرېښی دی چې ګرځی راګرځی؟ ٦ ما
دا په صحرا کښې پرېښی دی، او د مالګې مُلک مې ورکړے دے چې په کښې اوسیږی.
٧ هغه د ښار د شور نه نفرت کوی، او خرکار ورسره نشته چې په دې باندې آواز
وکړی. ٨ دا غرونو ته ځی چې دا یې د څرن زمکه شی، او هر یو شین بوټے د
خوراک دپاره لټوی. ٩ ولې ځنګلی غوَیے به تا پرېږدی چې کار ترېنه واخلی؟ هغه به
ستا په اخور کښې شپه تېره کړی څهٔ؟ ١٠ ولې تهٔ یو ځنګلی غوَیے د یوې دپاره تړلے
شې؟ دا به ستا دپاره یو پټے یوه کړی څهٔ؟ ١١ ولې تهٔ د هغې لوئ طاقت باندې اعتبار
کولے شې چې هغه به ستا مدد وکړی؟ تهٔ په دې باندې دا یقین کولے شې څهٔ چې دا به
ستا دپاره کار وکړی؟ ١٢ تهٔ په دې یقین کوې چې دا به واپس راشی، او ستا درمند ته
به ګېډی راوړی؟ ١٣ د شترمرغ وزر ښائسته کولاو خورېږی، خو دا د زانې د وزرو
برابر کېدے خو نهٔ شی. ١٤ شترمرغ خپلې هګۍ د دې دپاره په زمکه پرېږدی، چې
ګرمی شی، ١٥ دا فکر نهٔ کوی چې د څهٔ پښې لاندې به راشی، او چې یو ځنګلی ځناور
به یې ذرې کړی. ١٦ دا په خپل بچی باندې داسې ظلم کوی، چې ګنې دا یې خپل
نهٔ وی، او کهٔ مری نو پرواه یې نهٔ ساتی، ١٧ ځکه چې خُدائ پاک د هغې نه عقل
اخستے دے، او هیڅ پوهه یې نهٔ ده ورکړې. ١٨ خو کله چې پاڅی او منډه کړی، نو بیا
څوک چې په آس ناست هم وی د دې نه مخکښې کېدے نهٔ شی. ١٩ ولې آس له طاقت
تا ورکړے دے؟ د هغهٔ په څټ باندې وېښتهٔ تا پیدا کړی دی؟ ٢٠ د قحطۍ مُولخانو په
شان د دې ټوپ تا جوړ کړے دے؟ او یا د دې هغه د رُعب والا آوازونه تا جوړ کړی دی
څهٔ چې خلق یروی؟ ٢١ دا په پښه باندې زمکه ټکوی او په خپل طاقت په هغه وخت
خوشحالیږی چې د جنګ دپاره ولېږلے شی. ٢٢ دا یرې پورې خندا کوی او نهٔ
بې‌حوصلې کیږی، او د تُورې نه نهٔ شاته کیږی. ٢٣ په دې باندې سورلۍ سره د غشو
تیلۍ ځلېدونکې نېزه او وړه نېزه هم آواز پیدا کوی. ٢٤ د جوش او د غصې د وجې دا په
تېزۍ سره ځی، دا د بیګل د غږېدو پورې صبر نهٔ شی کولے. ٢٥ کله چې بیګل
وغږېږی نو آس یو هڼ آواز وکړی. د لرې ځائ نه هغهٔ له د جنګ بوئ ورځی، د جنګی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

مشرانو د تندر په شان آواز او چغې اوری. (۲۶) ولې باښه ستا د عقل په وجه الوځی،
چې خپل وزر خوارهٔ کړی او د جنوب طرف ته والوځی؟ (۲۷) باز ستا په حُکم بره خېژی
او په اوچت ځائ خپله جاله جوړوی؟ (۲۸) دا په اوچت ګټ باندې اوسېږی او خپل کور
جوړوی او د ګټ په سر باندې په يو محفوظ ځائ کښې شپه تېروی. (۲۹) د هغه ځائ نه
يې په ښکار باندې نظر وی، او د هغهٔ سترګې ښکار د لرې ځائ نه وينی. (۳۰) د دې بچې
وينه څښی، او چې په کوم ځائ کښې مرداره وی، نو هغه په هغه ځائ کښې حاضر
وی.“

**۴۰** (۱) بيا مالِک خُدائ ايُوب ته وفرمائيل، (۲) ”تهٔ اوس هم د قادر خُدائ سره
بحث کول غواړې څهٔ؟ څوک چې د خُدائ پاک سره بحث کوی نو هغه به جواب
ورکوی.“

## د حضرت ايُوب جواب

(۳) بيا ايُوب مالِک خُدائ له جواب ورکړو، (۴) ”ګوره، زهٔ هيڅ هم نهٔ يم، زهٔ به تا له
څهٔ جواب درکړم؟ زهٔ په خپله خولهٔ باندې لاس ږدم. (۵) ما ډېر څهٔ وئيلی دی، نور زهٔ
څهٔ نهٔ وايم.“ (۶) بيا مالِک خُدائ د طوفان نه ايُوب له جواب ورکړو، (۷) ”نو اوس
ورته ټينګ شه، زهٔ به ستا نه تپوس وکړم او تهٔ به ما له جواب راکړې. (۸) ولې تهٔ د دې
ثابِتولو کوشش کوې چې زهٔ بې‌اِنصافه يم، او ما غلط وګڼې او خپل ځان ته صحيح
ووائې؟ (۹) تهٔ د خُدائ پاک په شان تکړه يې څهٔ، ستا آواز د هغهٔ د تندر د آواز په شان
کېدے شی؟ (۱۰) کهٔ داسې وی نو په رُعب داب او شان و شوکت سره خپل ځان سنګار
کړه، د عزت او درناوی په جامو باندې خپل ځان پټ کړه. (۱۱) خپل ځان په قهر کړه،
هر يو مغرور سړی ته ګوره او هغه سپک کړه، (۱۲) ټولو مغروره خلقو ته وګوره او
هغوئ عاجزان کړه، او بدعمله خلق ټک سره ووژنه. (۱۳) هغوئ ټول په خاورو کښې

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بښخ کړه، او هغوئ قبر کښې قيد کړه. ۱۴ نو زۀ به دې هم صِفت وکړم، څکه چې خپل
طاقت تا بچ کولے شی. ۱۵ دريابی مېښې ته وګوره، چې هغه مې هم هغه شان جوړه
کړې ده لکه څنګه مې چې تۀ جوړ کړے يې، دا د يو غوَيی په شان واښۀ خوری. ۱۶ د
هغې طاقت د هغې په بدن کښې دے، او د هغې طاقت د هغې د خېټې په پټو کښې دے.
۱۷ د هغې لکئ لکه د دِيار د ونې په شان سخته ده، د هغې د پټُون پټې خپلو کښې غوټه
شوې دی. ۱۸ د دې هډوکی د زېړو نلکې دی، د هغې هډوکی د اوسپنې سيخونه دی.
۱۹ دا د خُدائ پاک د کارنامو يو لوئ کار دے، او صرف د دې خالِق په دې باندې قابو
موندلے شی. ۲۰ څکه چې غرونه د دې دپاره خوراک پېدا کوی چرته چې ټول ځنګلی
ځناور لوبې کوی. ۲۱ دا په اوبو کښې د نيلوفر بوټو لاندې پراتۀ وی او د لوخې په
ډنډونو کښې پټ وی. ۲۲ د نيلوفر بوټی وربانديې سورے کوی، او د نِهر د غاړې د وَلو
ونې د دې نه ګېرچاپېره تاو وی. ۲۳ کۀ سيند په موج کښې وی، نو دا نۀ يرېږی، د اُردن
سيند کۀ تر خولې پورې هم ډک وی نو دا نۀ يرېږی. ۲۴ څوک دا د کُنډو سره
راوچتولے شی، يا يې څوک په پوزه کښې د قابو کولو دپاره پېزوان اچولے شی؟

# ۴۱

۱ سمندری بلاګانې تۀ د کُنډې سره راويستلے شې، يا د دې ژبه د پړی سره
ترلے شې څۀ؟ ۲ ولې تۀ دې ته پېزوان اچولے شې، يا يې په ژامنه کښې کُنډه اچولے
شې؟ ۳ ولې دا به د رحم دپاره تا ته ډېر مِنتُونه وکړی؟ يا به نرمې خبرې درته وکړی؟
۴ دا به تا سره يو لوظ وکړی څۀ چې ټول عُمر به ستا غلام وی؟ ۵ ولې تۀ به دا د
يو مارغۀ په شان وساتې څۀ، يا تۀ به دا وتړې څۀ دپاره د دې چې ستا وينځې ورسره
لوبې وکړی؟ ۶ ولې سوداګر به د دې سودا وکړی؟ چې په بازار کښې يې خرڅ کړی؟
۷ ولې د هغې په خرمن باندې غشی څۀ اثر کوی، او د دې سر د نېزو سره غوڅولے
شې؟ ۸ کۀ تۀ خپل لاس د دې سره ولګوې، نو د جنګ په مزه به پوهه شې، او بيا به
هيڅکله داسې نۀ کوې. ۹ نه، د دې نيول څۀ فائده نۀ کوی، او کوم ښکاری چې د دې
د نيولو کوشش کوی نو هغه به راوغورزولے شی. ۱۰ هيڅ څوک هم دا جرأت نۀ شی

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

کولے چې کار ورسره وساتی. او د دې په وړاندې څوک ټېنګېدے شی؟ ١١ چا ما له
څۀ راکړی دی چې زۀ بدله ورکړم؟ د آسمان نه لاندې هر څۀ زما دی؟ ١٢ زۀ به د دې د
بدن د اندامونو په حقله خاموشی نۀ اختیاروم، یا د دې د لوئ طاقت او د دې د ښۀ بدن
په حقله به وایم. ١٣ د دې نه څرمن څوک ویستے شی؟ د دې ډکه څرمن څوک
سورے کولے شی؟ ١٤ د دې د خولې ژامنې څوک کولاولے شی؟ ځکه چې د دې
غاښونه خلق یروی. ١٥ د دې ملا د ډالونو قطارونو نه جوړه ده، دا د یو بل سره کلک
انښلی. ١٦ د یو بل سره دومره نزدې دی، چې د دې په مینځ کښې هوا هم نۀ شی
تېرېدلے. ١٧ دا د یو بل سره تړلی شوی دی، دې یو بل نیولے دے او د یو بل نه نۀ جدا
کیږی. ١٨ د دې انهوشی لکه د رڼا پړق وی، او د دې سترګې د سحر د سوروالی په
شان دی. ١٩ د دې خولې نه د ډیوو شُغلې ځی، او د اور ذرې ترې نه راوځی. ٢٠ د
دې د پوزې نه لوګے راوځی، لکه چې د پتیلې لاندې د بلو لوخو لوګے وی. ٢١ د دې
ساه سکارۀ بلوی، او د دې خولې نه یوه لمبه راوځی. ٢٢ د دې څټ مضبوط دے، او
چې چرته هم ځی نو هلته یره راځی. ٢٣ د دې د غوښې موړې د یوې بلې سره انښتې
دی، دا مضبوطې جوړې دی او نۀ خوځیږی. ٢٤ د دې زړۀ د کاڼی په شان سخت دے،
لکه د ژرندې د کاڼی په شان سخت دے. ٢٥ کله چې دا په خپله پاڅی نو طاقتور خلق
ویریږی، او یرې نه وتښتی. ٢٦ داسې تُوره نشته چې زخمی یې کړی، نۀ پرې نیزه، نۀ
غشے او نۀ ورباندې نری نیزه څۀ اثر کوی. ٢٧ دا اوسپنه د بوسو په شان ګڼی، او زیړ
د وَرَستو شوو لرګو په شان ګڼی. ٢٨ غشی دا نۀ شی شړلے، او د لیندې کاڼی خو ورته
ګپ ښکاری. ٢٩ لَوړ د بوسو په شان ګڼی، او د نرو نیزو په راویستلو پورې دا خندا
کوی. ٣٠ د دې خېټه د تېرو ماتو شوو شیشو په شان ده، دا په ختّه باندې داسې نښه
پرېږدی لکه چې په مېخونو سورے شوے وی. ٣١ دا سمندر د یشېدلو اوبو په شان
خوځوی، او دا سمندر داسې شاربی لکه شُملې. ٣٢ دا د خپل ځان شا ته یو پړقېدونکې
کرښه پرېږدی، او سمندر تک سپین کړی ٣٣ په زمکه باندې د دې ثانی نشته، دا یو
داسې مخلوق دے چې نۀ یرېږی. ٣٤ دا په ټولو کښې ډېر مغرور دے، دا د ټولو ځناورو

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

بادشاه دے.“

## د حضرت ایُوب خُدائ پاک له جواب ورکول

۴۲ ⑴ بیا ایُوب مالِک خُدائ له جواب ورکړو، ⑵ ”ما ته پته ده چې تهٔ هر څهٔ
کولے شې، او تا د خپل کار نه هیڅ څوک نۀ شی ایسارولے. ⑶ تا وفرمائیل چې،
”هغه څوک دے چې زما په حِکمت باندې د ناپوهئ سره شک کوی؟“ هغه زۀ یم، ما د
داسې څیزونو خبره کوله چې ما ته یې هیڅ پته نۀ وه، او هغه خبرې زما دپاره ډېرې
عجیبه او لوئې وې. ⑷ تا وفرمائیل چې، ”ما ته غوږ ونیسه او زۀ به وایم، زۀ به تپوس
کوم او تهٔ به ما له جواب راکوې.“ ⑸ ما مخکښې صرف ستا په حقله اورېدلی دی،
خو اوس مې په خپلو سترګو ولیدلې. ⑹ نو ما چې څۀ وئیلی دی نو په هغې شرمنده یم،
او په خاورو او ایرو کښې توبه وباسم.“

## د مالِک خُدائ حضرت ایُوب له برکت ورکول

⑺ کله چې مالِک خُدائ د ایُوب سره دا خبرې وکړې، نو مالِک خُدائ تیمانی الیفز ته
وفرمائیل، ”زۀ تا او ستا دوو ملګرو ته سخت غصه یم، ځکه چې تاسو زما هغه خبره نۀ
ده کړې چې کومه صحیح ده، لکه څنګه چې زما خِدمت کوونکی ایُوب کړې ده. ⑻ نو
په دې وجه اوس اووۀ غوَیی او اووۀ ګډان بوځه او زما خِدمت کوونکی ایُوب له ورشه
او د خپل ځان دپاره دا د سوزېدونکې نذرانې په توګه پېش کړه، نو زما خِدمت کوونکے
ایُوب به ستا دپاره دُعا وکړی، ځکه چې زۀ به د هغهٔ دُعا قبلوم او ستاسو د کم عقلتوب
په مطابق کار به درسره نۀ کوم، ځکه چې تاسو زما هغه خبره نۀ ده کړې چې کومه
صحیح ده، لکه څنګه چې زما خِدمت کوونکی ایُوب کړې ده.“ ⑼ نو تیمانی الیفز،
شوحی بِلداد او نعماتی ضوفر لاړل او چې مالِک خُدائ څنګه فرمائیلی وُو هم هغه شان

Copyrighted material from pashtobibles.org. Not for reprint/publishing purposes.

یې وکړل، او مالِک خُدائ د ایُوب دُعا قبوله کړه.

## د خُدائ پاک حضرت ایُوب له بیا برکت ورکول

۱۰ نو کله چې ایُوب د خپلو ملګرو دپاره دُعا وکړه نو خُدائ پاک هغهٔ له بیا برکت
ورکړو، او چې ایُوب مخکښې څهٔ لرل نو مالِک خُدائ هغهٔ له د هغې یو په دوه نور هم
زیات ورکړل. ۱۱ نو هلته هغهٔ له د هغهٔ ټول وروڼه خویندې او ټول پخوانی خپل پردی
راغلل او هغوئ د هغهٔ په کور کښې روټۍ وخوړه. او هغوئ ورته مینه ښکاره کړه او د
هغه تکلیفونو په وجه یې هغهٔ له تسلی ورکړه چې مالِک خُدائ په هغهٔ راوستی وُو. او
هغوئ هر یو هغهٔ له لږې پیسې او یوه د سرو زرو ګوتمه ورکړه. ۱۲ نو مالِک خُدائ د
ایُوب وروستنۍ عُمر د اول عُمر نه زیات برکتناک کړو، او د هغهٔ څوارلس زره ګډې،
شپږ زره اوښان، دوه زره غوَیی او یو زر خرهٔ وُو. ۱۳ د هغهٔ اووهٔ زامن او درې لوڼه هم
وې. ۱۴ هغهٔ په وړومبۍ لور باندې یمیمه، په دویمه قصیاه او په دریمه باندې قرنهپوک
نوم کېښودو. ۱۵ او په هغه ټول مُلک کښې د ایُوب د لوڼو په شان ښائسته ښځې نهٔ
وې، خپل پلار هغوئ له د دوئ د وروڼو په شان میراث ورکړو. ۱۶ ایُوب د دې نه پس
یو سل او څلویښت کاله ژوندے وو او د څلورم نسل پورې خپل بچی او نمسی یې
ولیدل. ۱۷ نو بیا ایُوب په پوخ عُمر کښې مړ شو.

تاسو پوښتنې لرئ؟ +1 807.700.6699
pashtobibles.org © یوسفزی ۲۰۱۹
Copyrighted material not for reprint/publishing purposes.